

SPEZIALELECTRIC

SPEZIALELECTRIC

Spezialelectric

Ulrichstr. 15a
70806 Kornwestheim
Germany

Telefon : 0049 (0) 7154 80 25 90
Telefax : 0049 (0) 7154 80 25 95
E-mail : spezialelectric@web.de
Internet : www.spezialelectric.com

UST-ID (VAT) No. : DE 813 712 411
Steuer-No. : 95 160 / 00317

KATALOG
CATALOGUE 2008
CATALOGUE
CATÁLOGO

**Ausführliche Beschreibung der Artikel
und technische Angaben finden Sie im
Internet unter www.spezialelectric.com**

**Please refer to www.spezialelectric.com
where you`ll find a detailed description of
our items with technical data.**

**Veillez consulter
www.spezialelectric.com où vous allez
trouver une description détaillée de nos
articles avec les données techniques.**

**Una descripción detallada de los artículos
e informaciones técnicas, encontrarán en
internet visitando
www.spezialelectric.com**

Alle Maße sind in Millimeter angegeben.

Die Gewichts- und Maßangaben sowie die Abbildungen und Skizzen sind nur ungefähr und daher unverbindlich.

Verschiedene Artikel, die in diesem Katalog aufgeführt sind, sind ausschließlich für den Export bestimmt und daher unter Berücksichtigung des Standes der Sicherheitstechnik in den Bestimmungsländern hergestellt. Diese richtet sich nach anderen als in der Bundesrepublik Deutschland geltenden Sicherheitsanforderungen bzw. der Europäischen Gemeinschaft.

Die Artikel dürfen daher in der Bundesrepublik Deutschland bzw. der Europäischen Gemeinschaft nicht in den Verkehr gebracht werden.

Die Bedingung, dass das Material nicht in der Bundesrepublik Deutschland bzw. der Europäischen Gemeinschaft verkauft werden darf, gilt automatisch dann als vom Käufer akzeptiert, wenn er unserer Auftragsbestätigung nicht widerspricht bzw. unsere Rechnung bezahlt.

All dimensions are indicated in millimeters.

Weight- and dimension data as well as illustrations and sketches are approximate only and therefore not obligatory.

Various articles itemized in this catalogue are destined exclusively for exportation and are therefore manufactured under consideration of the state of safeguarding technic in the countries of destination. These are ruled by different safeguarding requirements than those applicable in the Federal Republic of Germany resp. of the European Community.

The articles, therefore, are not allowed to be marketed in the Federal Republic of Germany resp. the European Community.

This condition that the goods are not allowed to be sold in the Federal Republic of Germany resp. the European Community is considered to be accepted by the buyer if he doesn't contradict to our order confirmation resp. if he pays our invoice.

Toutes les dimensions sont indiquées en millimètres.

Les indications de poids et de dimensions ainsi que les illustrations ou croquis ne sont qu'approximatifs et de ce fait sans engagement.

Quelques-uns des articles mentionnés dans ce catalogue sont uniquement destinés à l'exportation et de ce fait construits en conformité avec les exigences de sûreté des pays de destination. Ces dernières diffèrent des exigences de la République Fédérale d'Allemagne resp. de la Communauté Européenne.

Pour cette raison, les dits articles ne doivent pas être mis en circulation dans la République Fédérale d'Allemagne resp. dans la Communauté Européenne.

Nous considérons acceptée par l'acheteur cette condition s'il ne contredit pas à notre confirmation de commande ou règle notre facture.

Todas las medidas se indican en milímetros.

Todas las indicaciones de peso y medidas como los dibujos y esquemas son solamente aproximados, por ello sin compromiso.

Diferentes artículos ofrecidos por nosotros, que se indican en nuestro catálogo, son destinados exclusivamente para la exportación y por ello fabricados según el standard de las técnicas de seguridad que rigen en los países de destino. Estas son diferentes a las que rigen en la República Federal de Alemania resp. en la Comunidad Europea.

Estos artículos no pueden ser empleados por este motivo en la República Federal de Alemania resp. la Comunidad Europea.

Consideramos como aceptada esa condición por el comprador si no contradice a nuestra confirmación de pedido o paga nuestra factura.

Inhaltsverzeichnis	Seite	Index	Page
Abgreifklemmen	54	Alligator clips	54
Abzweigstecker	23	Appliance connectors	23
Autosicherungen	54	Car fuse link-holders	54
Autosicherungshalter	54	Car fuses	54
Einbaudruckschalter	54	Converter lampholders	51-52
Einziehbänder	52	Converter plugs	15-20
Elektrische Zähler	52	Delivery- and payment terms	61-63
Fassungen	50	Distribution plugs	23
Gerätesteckdosen	23	Electric meters	52
Klemmen	53	Female plugs	21
Kupplungen	21	Flush-fitting push button switches	54
Länderübersicht	12-14	Fuses	55-56
Liefer und Zahlungsbedingungen	61-63	General view on countries' V/Hz	12-14
Nummernaufstellung	58-60	Lampholders	50
Perilex-Stecker	23	Lampholders with socket	50
Porzellanklemmen	53	Mains distribution panels	20
Schaltermaterial	22-24	Number Table	58-60
Sicherungsmaterial	55-56	Perilex-plugs	23
Spannungsprüfer	52	Plugs	21
Spannungsumwandler	25	Plugs system	7-14
Steckdosen	22-24	Plugs, Couplings and Sockets for	
Steckdosen universal	25		
Steckdosenleisten	20	Argentina	26
Stecker	21	Australia	27
Steckerfassungen	50	Belgium	28-29
Steckermaterial für		Brazil	30
Argentinien	26	Canada	46-49
Australien	27	China	31
Belgien	28-29	Czech Rep.	41
Brasilien	30	Denmark	32
China	31	France	28-29
Dänemark	32	Germany	21-24
Deutschland	21-24	Great Britain	33-34
Frankreich	28-29	Israel	35
Großbritannien	33-34	Italy	36-37
Israel	35	Japan	38-40
Italien	36-37	Poland	41
Japan	38-40	Slovakia	41
Kanada	46-49	South Africa	45
Polen	41	Spain	44
Slowakei	41	Switzerland	42-43
Schweiz	42-43	USA	46-49
Spanien	44	Porcelain terminals	53
Südafrika	45	Pull-in tapes	52
Tschechische Republik	41	Sockets	20-24
USA	46-49	Switches und sockets	22-24
		Terminals	53
Steckersysteme	7-14	Universal mains distribution panels	25
Umwandlungsfassungen	51-52	Voltage converters	25
Umwandlungsstecker	15-20	Voltage testers	52

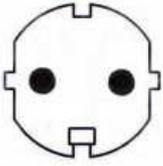
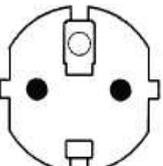
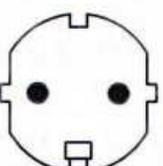
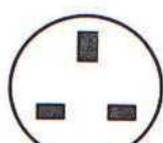
Sommaire	Page	Indice	Página
Adaptateurs	15-20	Bases para fusibles para autos	54
Barrettes	53	Borneras de porcelana	53
Bloc multiprises	20	Busca polos	52
Bornes de porcelaine	53	Clavijas de derivación	21
Cartouches pour automobiles	54	Clavijas femeninas	21
Compteurs électriques	52	Condiciones de suministro y pago	61-63
Conditions de paiement et de livraison	61-63	Enchufes	22
Contrôleurs de tension	52	Enchufes convertibles	15-20
Dispositifs de connexion d'appareil	23	Enchufes Perilex	23
Douilles	50	Enchufes y tomacorrientes para	
Douilles à prise de courant	50		
Douilles transformatrices	51-52	Alemania	21-24
Fiches	21	Argentina	26
Fiches domino	21	Australia	27
Fiches femelles	21	Bélgica	28-29
Fiches mâles et femelles et prises pour			
		Brasil	30
Afrique du Sud	45	Canada	46-49
Allemagne	21-24	China	31
Argentine	26	Dinamarca	32
Australie	27		
		EEUU	46-49
Belgique	28-29	España	44
Brésil	30	Francia	28-29
Canada	46-49	Gran Bretaña	33-34
Chine	31		
		Israel	35
Danemark	32	Italia	36-37
Espagne	44	Japón	38-40
Etats-Unis	46-49	Polonia	41
France	28-29		
		República Checa	41
Grande Bretagne	33-34	Slovaquia	41
Israel	35	Sudáfrica	45
Italie	36-37	Suiza	42-43
Japon	38-40		
		Extensión de tomacorrientes	20
Pologne	41	Fusibles	55-56
Rép. Tchèque	41	Fusibles para autos	54
Slovaquie	41	Interruptores de presión empotrables	54
Suisse	42-43	Interruptores y tomacorrientes	22-24
		Lista de códigos	58-60
Fiches Perilex	23	Medidores eléctricos	52
Fusibles	55-56	Pasa hilos	52
Interrupteurs à poussoir pour encastrement	54	Pinzas dentadas	54
Interrupteurs et prises	24	Portalámparas	50
Pinces crocodiles	54	Portalámparas con tomacorriente	50
Porte-fusibles pour fusibles d'automobiles	54	Portalámparas convertibles	51-52
Prises	22-24	Regletas	53
Prises universelles	25	Sistema de clavijas	8-14
Relevé de References	58-60	Tomacorrientes	22-24
Rubans pour enfilage de câbles	52	Tomacorrientes para aparatos	23
Systèmes de fiches	7-14	Tomacorrientes universales	25
Transformateurs de voltage	25	Transformadores de voltaje	25
Vue générale sur les V/Hz des pays	12-14	Vista general de V / Hz de los países	12-14

STECKERSYSTEME
PLUG SYSTEMS
SYSTEMES DE FICHES
SISTEMA DE CLAVIJAS

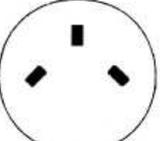
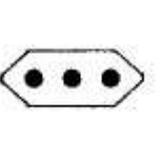
Type

Text

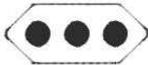
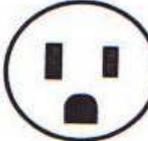
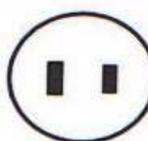
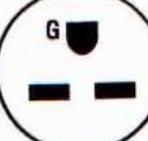
Norm

	A	Schuko Steckerstift Ø 4,8 mm Plug pin with protective contact Ø 4,8 mm Broche aux contacts de protection Ø 4,8 mm Espiga Schuko Ø 4,8 mm	CEE 7
	A-1	Schuko Steckerstift Ø 4,8 mm, mit zwei Erdungssystemen Plug pin with protective contact Ø 4,8 mm, with two earth wire systems Broche aux contacts de protection Ø 4,8 mm, avec deux systèmes de fils de terre Espiga Schuko Ø 4,8 mm, con sistema de dos conductores a tierra	CEE 7 / VII
	A-2	Schuko Steckerstift Ø 4 mm Plug pin with protective contact Ø 4 mm Broche aux contacts de protection Ø 4 mm Espiga Schuko Ø 4 mm	Gost 7396
	B	Eurostecker Euro plug Fiche européenne Clavija europea	EN 500 75 CEE 7 / 16
	C	Australien Australia Australie Australia	AS 3112
	C-1	Australien Australia Australie Australia	AS 3112
	D	Grossbritannien Great Britain Grande-Bretagne Gran Bretaña	BS 1363
	E	Dänemark Denmark Danemark Dinamarca	AFSNIT 107-2-D1

STECKERSYSTEME
PLUG SYSTEMS
SYSTEMES DE FICHES
SISTEMA DE CLAVIJAS

Type	Text	Text	Norm
	<p>E-1</p>	<p>Skandinavien + Niederlande Steckerstifte Ø 4,8mm. Scandinavia + Netherlands plug pins Ø 4,8 mm. Broches Scandinavie + Pays Bas Ø 4,8 mm. Paises escandinavos + Holanda Espigas Ø 4,8 mm.</p>	
	<p>E-5</p>	<p>Dänischer Data Circuit Plug Danish Data Circuit plug Fiche danoise data circuit Enchufe danés de circuitos data</p>	
	<p>F</p>	<p>Belgien, Frankreich, Polen, Slowakei, Tschechien Belgium, France, Poland, Slovakia, Tchequia Belgique, France, Pologne, Slovaquie, Tchèque Bélgica, Francia, Polonia, Eslovaquia, Chequia</p>	<p>CEE 7</p>
	<p>G</p>	<p>Alter englischer Standard 5A Old English standard 5A Ancien standard anglais 5 A Antiguo standard inglés 5A</p>	<p>BS 546</p>
	<p>G-1</p>	<p>Alter englischer Standard 5A Old English Standard 5A Ancien standard anglais 5 A Antiguo standard inglés 5A</p>	<p>BS 546</p>
	<p>G-2</p>	<p>Alter englischer Standard 15A Old English Standard 15A Ancien standard anglais 15 A Antiguo standard inglés 15A</p>	<p>BS 546</p>
	<p>H</p>	<p>Israel Israel Israel Israel</p>	<p>SI 32</p>
	<p>I</p>	<p>Italien Italy Italie Italia</p>	<p>CEI 23-16</p>

STECKERSYSTEME
 PLUG SYSTEMS
 SYSTEMES DE FICHES
 SISTEMA DE CLAVIJAS

	Type	Text	Norm
	I-1	Italien Italy Italie Italia	CEI 23-16
	K	Nordamerika North America Amérique du Nord Norteamerica	NEMA 5-15
	K-1	Nordamerika North America Amérique du Nord Norteamerica	NEMA 1-15
	K-2	Nordamerika North America Amérique du Nord Norteamerica	NEMA 2-15
	K-3	Nordamerika North America Amérique du Nord Norteamerica	NEMA 6-15
	K-4	Nordamerika North America Amérique du Nord Norteamerica	NEMA 5-20
	L	Schweiz Switzerland Suisse Suiza	SEV 1011-S24507
	L-1	Schweiz Switzerland Suisse Suiza	SEV 1011-S24506

Kurzbeschreibung der gängigen Umwandlungsstecker
Short description of the most common Converter Plugs
Description des Fiches Transformatrices les plus courantes
Descripción de las Clavijas Transformadoras las más utilizadas

1 Europa-Stecker

kann in fast ganz Europa benutzt werden, außerdem in einigen Staaten Mittel- und Südamerikas, Afrika und Asien, ausgenommen Großbritannien und Commonwealth-Staaten, Israel, usw.

Euro-Plug

can be used in nearly whole Europe, furthermore in some Estates of Central- and South America, Africa and Asia, except Great Britain and Commonwealth, Israel, etc.

Fiche Européenne

peut être utilisée dans presque tous les pays européens, en plus dans quelques pays d'Amérique Centrale et du Sud, l'Afrique et l'Asie, exception faite de la Grande-Bretagne et du Commonwealth, Israel, etc.

Clavija Europea

puede ser utilizado en casi todos los países europeos y en unos países de America Central y del Sur, Africa y Asia, excepto la Gran Bretaña y el Commonwealth, Israel, etc.

2 Amerika-Stecker

wird benutzt in Nordamerika, den meisten Staaten Mittel- und Süd-Amerikas, einigen Staaten Asiens, z.B. Taiwan, Japan, Südkorea usw.

American Plug

is used in Northern America, most of the Estates of Central- and South America, some countries of Asia, f.i. Taiwan, Japan, South Korea etc.

Fiche Américaine

est utilisée en Amérique du Nord, la plupart des pays d'Amérique Centrale et du Sud, quelques pays asiatiques, p.e. Taiwan, le Japon, la Corée du Sud etc.

Clavija Americana

se utiliza en America del Norte, la mayoría de los países de America Central y del Sur, unos países asiáticos, p.e. Taiwan, Japon, Corea del Sur etc.

3 Alte englische Type 5 A

wird nur noch in einigen Ländern des Britischen Commonwealth eingesetzt, z.B. in einigen Ländern Afrikas, Indien, Sri Lanka, Hong Kong, Karibik usw.

Old English type 5 A

is still used in some few countries of the British Commonwealth, f.i. some african countries, India, Sri Lanka, Hong Kong, Caribbees etc.

Ancien Type Anglais 5 A

toujours est utilisée dans quelques peu de pays du Commonwealth, p.e. dans quelques pays africains, l'Inde, Sri Lanka, Hong Kong, la Caribe etc.

Antiguo Tipo Inglés 5 A

todavía es utilizado en unos pocos países del Commonwealth, p.e. unos países africanos, India, Sri Lanka, Hong Kong, Caribe, etc.

4 Großbritannien-Stecker 13 A

wird benutzt in fast allen Ländern des Britischen Commonwealth, z.B. Irland, Malta, Zypern, Indien, Hong Kong, Neuseeland usw.

Great Britain-Plug 13 A

is used in nearly all countries of the Commonwealth, f.i. Ireland, Malta, Cyprus, India, Hong Kong, New Zealand etc.

Fiche Britannique 13 A

est utilisée dans presque tous les pays du Commonwealth, p.e. Irlande, Malte, Cypre, l'Inde, Hong Kong, la Nouvelle Zélande, etc.

Clavija Inglesa 13 A

es utilizado en casi todos los países del Commonwealth, p.e. Irlanda, Malta, Chypre, India, Hong Kong, Nueva Zelanda, etc.

ACHTUNG! Kein Umwandlungsstecker ist ein Stromumwandler!

ATTENTION! None of the converter plugs is a current-converter!

ATTENTION! Aucune fiche transformatrice n'est un transformateur d'intensité!

ATENCIÓN! Ninguna clavija transformadora es un transformador de corriente!

**ÜBERSICHT ÜBER DIE STECKERSYSTEME
SUMMARY ON THE PLUG SYSTEM
VUE D'ENSEMBLE SUR LES SYSTEMES DE FICHES
VISTA GENERAL SOBRE LOS SISTEMAS DE CLAVIJAS**

<u>LAND</u>	<u>VOLT/HERTZ</u>	<u>STECKERSYSTEME</u>	<u>LAND</u>	<u>VOLT/HERTZ</u>	<u>STECKERSYSTEME</u>
ABU DHABI	240/50	D	FIDSCHI-INSELN	240/50	C,C-1
AFGHANISTAN	220/50	B,D,F,G-1	FINNLAND	220/50	A,B
ÄGYPTEN	220/50	B,I	FRANKREICH	230/50	B,F
ALBANIEN	230/50	B	FRANZÖSISCH GUAYANA	220/50	B,F
ALGERIEN	127/50,230/50*	B,F	FUJAIRAH (VAE)	220/50	D
ANDORRA	220/50	B,F	FUTUNA-INSELN		B,F
ANGOLA	220/50	B	GABUN	220/50	B,F
ANGUILLA-INSELN	110/60	K,K-1	GALAPAGOS-INSELN		K,K-1
ANTIGUA-INSELN	230/60	K,K-1	GAMBIA	230/50	D
ANTILLEN-INSELN	220/50,125/50/60	B,K,K-1	GAZA	230/50	H
ÄQUATORIALGUINEA	220/50	B,F	GEORGIEN	220/50	A,A-2,3
ARGENTINIEN	220/50	C (A,B,I,K,K-1)	GESELLSCHAFTS-INSELN		B,F
ARMENIEN	220/50	A,A-2,B	GHANA	230/50	D,G-1
ARUBA-INSELN	127/60	A,B,K,K-1	GIBRALTAR	240/50	B,D
ASERBAIDSCHE	220/50	A,A-1,B	GRENADA	230/50	D
ÄTHIOPIEN	220/50	A,B,D,G-1,I	GRIECHENLAND	220/50	A,B,M
AUSTRALIEN	240/50	C,C-1	GRÖNLAND	220/50	B,E,E-2
AZOREN-INSELN	110/50,220/50*	A,B	GROSSBRITANNIEN	240/50	D
BAHAMA-INSELN	120/60	K,K-1	GUADELOUPE-INSELN	230/50	B,F
BAHRAIN	110/60,230/50*	D	GUAM (INSELN)	120/60	K,K-1
BALEAREN (E)	220/50	A,B,I,L	GUATEMALA	120/60	D,K,K-1
BANGLADESH	230/50	B,D,K,K-1	GUINEA	220/50	B,F
BARBADOS-INSELN	115/50	K,K-1	GUINEA-BISSAU	220/50	A,B
BARBUDA-INSELN	110/60,220/60	D	GUYANA	110/50,110/60*, 240/50	D,G-1,K,K-1
BELGIEN	230/50	B,F	HAITI	110/60*,220/60	K,K-1
BELIZE	110/60*,220/60	D,K,K-1	HEARD-INSELN		C,C-1
BENIN	220/50	B,F	HONDURAS	110/60*,220/60	K,K-1
BERMUDA-INSELN	120/60	K,K-1	HONGKONG	200/50	D,G-1,G-2
BHUTAN	230/50	A,D,G-1,G-2	INDIEN	220/50	B,D,G-1,G-2
BOLIVIEN	220/50*,115/50	A,B,K,K-1	INDONESIEN	127/50,230/50*	A,B
BONAIRE-INSELN	127/50	B	IRAK	230/50	B,D
BOSNIEN-HERZEGOWINA	220/50	A,B	IRAN	230/50	A,B,F
BOTSWANA	230/50	D,G-1	IRLAND	220/50	A,B,D
BRASILIEN	110/60,220/60*	A,B,C,D,F,K,K-1	ISLAND	220/50	A,B
BRUNEI DARUSSALAM	240/50	D	ISRAEL	230/50	B,G-2,H
BULGARIEN	220/50	A,B,	ITALIEN	230/50	A,B,I,I-3
BURKINA FASO	220/50	B,F	JAMAICA	110/50*,220/50	K,K-1
BURMA	220/50	A,B,D	JAPAN	110/50,100/60*, 220/50/60	C,C-1,K,K-1
BURUNDI	220/50	B,F	JEMEN	220/50	D,G-1,K,K-1
CAICOS-INSELN	110/60	D	JORDANIEN	230/50	A,B,D
CEUTA (E)		B	JUGOSLAWIEN	220/50	A,B
CHILE	220/50	B,I	JUNGFERN-INSELN (GB)	120/60	D
COOK-INSELN	240/50	C,C-1	JUNGFERN-INSELN (USA)	110/60	K,K-1
COSTA RICA	120/60	K,K-1	KAIMAN-INSELN	120/60	K,K-1
CURACAO-INSELN	127/50,220/50	B,K,K-1	KAMERUN	127/50,220/50*	B,D,F
DÄNEMARK	230/50	B,E,E-2	KAMBODSCHA	220/50	B,D,K
DEUTSCHLAND	220/50	A,B	KANADA	120/60	K,K-1
DOMINIKAINSELN	230/50	D,G-1	KANAL-INSELN (GB)	240/50	B,D
DOMINIKANISCHE REPUBLIK	110/60	K,K-1	KANARISCHE INSELN (E)	220/50	B,I,I-1,L
DSCHIBUTI	220/50	B,F	KAPVERDISCHE INSELN	220/50	A,B
DUBAI	220/50	D	KASACHSTAN	220/50	A,A-2,B
ECUADOR	110/60*,220/60	B,K,K-1	KATAR	240/50	D,G-1
EL SALVADOR	120/60*,240/60	A,B,F,D,K,K-1	KENIA	240/50	D
ELFENBEINKÜSTE	220/50	B,F	KIRGISTAN	220/50	A,A-2,B
ERITREA	230/50	B	KIRIBATI-INSELN	240/50	C,C-1
ESTLAND	220/50	A,A-2,B	KOLUMBIEN	110/60	K,K-1
FALKLAND-INSELN	220/50	D	KOMOREN-INSELN	220/50	B,F
FARÖER-INSELN	220/50	E,B,E-2	KONGO	220/50	B,F
			KROATIEN	220/50	A,B
			KUBA	115/60,220/60	B,K,K-1

<u>LAND</u>	<u>VOLT/HERTZ</u>	<u>STECKERSYSTEME</u>	<u>LAND</u>	<u>VOLT/HERTZ</u>	<u>STECKERSYSTEME</u>
KUWAIT	240/50	B,D	POLEN	230/50	B,F
LAOS	220/50	B,F,K,K-1	POLYNESIEN (F)	220/60	B,F
LESOTHO	230/50	G-1,G-2	PORTUGAL	220/50	A,B
LETTLAND	220/50	A,B	PRINCIPE-INSELN		B
LIBANON	110/50,220/50	B,D,F,K,K-1	PUERTO RICO	120/60	K,K-1
LIBERIA	120/60	D,K,K-1	RAS AL-KHAIMAH		D
LIBYEN	127/50,230/50	B,D,I,I-1	REUNION-INSELN	220/50	B,F
LIECHTENSTEIN	220/50	B,L,L-1	RHODESIEN (EHEMALS)	220/50	D
LITAUEN	220/50	A,A-2,B	RUANDA	230/50	B,F
LUXEMBURG	220/50	A,B	RUMÄNIEN	220/50	A,B
MACAU	220/50	D,G-1	RUSSLAND	220/50	A,A-2,B
MADAGASKAR	127/50,220/50*	B,F	SABA	240/50	B
MADEIRA-INSELN	220/50	A,B	SABAH-INSELN		D
MAZEDONIEN	220/50	A,B	SALOMONEN-INSELN	240/50	B,C,C-1
MALAWI	230/50	D	SAMBIA	220/50,230/50	B,D,G-1
MALAYSIA	240/50	D	SAMOA-INSELN (USA)	120/60	A,C,C-1,K,K-1
MALEDIVEN-INSELN	230/50	B,D	SAMOA-WEST	240/50	B
MALI	220/50	B,F	SAN ANDRES-INSELN (CO)	110/50	K,K-1
MALTA	240/50	D	SAN MARINO	220/50	A,B,I-I-3
MAN-INSEL (GB)	240/50	D	SANSIBAR-INSELN	230/50	D
MAROKKO	127/50*,230/50	B,F	SÃO TOMÉ UND PRINCIPE	220/50	B
MARTINIQUE-INSELN	220/50	B,F	SARAWAK	230/50	D
MAURETANIEN	220/50	B,F	SAUDI ARABIEN	127/60*,220/60	A,B,D,I,I-1,K,K-1
MAURITIUS-INSELN	230/50	B,D	SCHWEDEN	230/50	A,B
MAYOTTE-INSELN		B,F	SCHWEIZ	230/50	B,L,L-1,L-2
MC DONALD INSEL		C,C-1	SENEGAL	127/50*220/50	B,D,F
MELILLA (E)		B	SERBIEN	220/50	A,B
MEXIKO	127/60	K,K-1	SEYCHELLEN-INSELN	240/50*,127/50	D
MIKRONESIEN	120/60	K,K-1	SIERRA LEONE	230/50	D,G-1
MIQUELON-INSELN		B,F	SIKKIM		D
MOLDAU	220/50	A,A-2,B	SIMBABWE	220/50	D,G-1
MONACO	220/50	B,F	SINGAPUR	230/50	D,G-1
MONGOLEI	220/50	B,F	SLOWAKISCHE REPUBLIK	220/50	B,F
MONTENEGRO	220/50	A,B	SLOWENIEN	220/50	A,B
MONTSERRAT-INSELN	230/60	D,K,K-1	SOMALIA	220/50	A,B,F
MOOREA-INSEL (TAHITI)	220/50	B,F	SPANIEN	127/50,220/50*	A,B,I,I-1,L
MOSAMBIK	220/50	A,B,F,G-2	SRI LANKA	230/50	D
MYANMAR	230/50	B,C,C-1,D,G-1	ST. BARTHELEMY-INSELN		
NAMIBIA	220/50	D,G-1	ST. EUSTATIUS-INSELN		B
NAURU	240/50	C,C-1	ST. HELENA-INSELN	230/50	D
NEPAL	220/50	B,C,C-1,D, G-1,K,K-1	ST. JOHN-INSELN		D
NEUKALEDONIEN	220/50	B,F	ST. KITTS & NEVIS-INSELN	230/60*,110/60	D,G-1
NEUSEELAND	240/50	C,C-1	ST. LUCIA-INSELN	240/50	D
NEVIS-INSELN		D	ST. MAARTEN-INSELN	127/60,220/60	B
NICARAGUA	120/60	K,K-1	ST. PIERRE-INSELN	115/60	B,F,K,K-1
NIEDERLANDE	220/50	A,B	ST. VICENTE-INSELN	230/50	B,D,K,K-1
NIEDERLÄNDISCHE ANTILLEN	120/60,127/50, 220/50	A,B,K,K-1	STEWART-INSELN	240/50	C,C-1
NIGER	220/50	B,D,F,K,K-1	SÜD KOREA	110/60,220/60, 220/50*	A,B,K,K-1
NIGERIA	230/50	D,G-1	SÜDAFRIKA	220/50,250/50	G-1,G-2
NORDIRLAND (GB)	240/50	B,D	SUDAN	240/50	A,B,D,F
NORDKOREA	220/60,110/60	B,D,K,K-1	SURINAME	127/60	A,B
NORFOLK-INSELN	240/50	C,C-1	SWASILAND	230/50	G-2
NORWEGEN	230/50	A,B	SYRIEN	220/50	B,F,I,I-1
OBERVOLTA (EHMALS)	220/50	B,F	TADSCHIKISTAN	220/50	A,A-2,B,C,C-1
OKINAWA	100-120/60	C,C-1,K,K-1	TAHITI-INSELN	127/60,220/50, 220/60	B,F,K,K-1
OMAN	240/50	B,D	TAIWAN	110/60	K,K-1
ÖSTERREICH	220/50	A,B	TANSANIA	230/50	D,G-1
OST TIMOR	220/50	A,B,C,C-1,F	THAILAND	220/50	B,K,K-1
OZEANIEN (AUSTRALIEN)		C,C-1	TOGO	230/50	B
PAKISTAN	230/50	B,D,G-1	TONGA-INSELN	240/50	C,C-1
PANAMA	110/60,120/60	K,K-1	TRINIDAD UND TOBAGO	115/60,230/60	K,K-1
PAPUA NEUGUINEA	240/50	C,C-1	TSCHAD	220/50	B,D,F
PARAGUAY	220/50	A,B,I,I-1,K,K-1	TSCHECHISCHE REPUBLIK	220/50	B,F
PERU	220/60	B,K,K-1			
PHILIPPINEN	220/60	A,B,F,K,K-1			

<u>LAND</u>	<u>VOLT/HERTZ</u>	<u>STECKERSYSTEME</u>
TUAMOTU-INSELN		B,F
TUBUAI-INSELN		B,F
TUNESIEN	127/50*,220/50	B,F
TÜRKEI	220/50	A,B
TURKMENISTAN	220/50	A,A-2,B
TURKS-INSELN	110/60	D
TUVALU-INSELN		D
UGANDA	240/50	D
UKRAINE	220/50	A,A-2,B
UMM AL QAIWAIN		D
UNGARN	220/50	A,B
UPOLU-INSELN		
URUGUAY	220/50	A,B,C,C-1,I,I-1
USBEKISTAN	220/50	A,A-2,B
VANUATU-INSELN	240/50	C,C-1
VATIKANSTADT	220/50	A,B,I-I-3
VENEZUELA	120/60	K,K-1
VEREIN.ARABISCHE EMIRATE	240/50	B,D,G-1
VEREINIGTE STAATEN (USA)	120/60	K,K-1
VIETNAM	120/50,220/50*	B,D,F,K,K-1
VIRGIN-INSELN	110/60	K,K-1
VOLKSREPUBLIK CHINA	220/50	C,C-1,D,G-2,K,K-1
WALLIS-INSELN		B,F
WEIHNACHTS-INSELN		C,C-1
WEISSRUSSLAND	220/50	A,A-2,B
WEST SAMOA	240/50	C,C-1
ZAIRE	220/50	B,F
ZENTRALAFRIKAN.REPUBLIK	220/50	B,F
ZYPERN	240/50	D

Umwandlungsstecker Steckerstifte Ø 4 mm.

Converter plugs Plug pins Ø 4 mm.

Adaptateurs Broches Ø 4 mm.

Enchufes convertibles Espigas Ø 4 mm.



713 W



713 001 KSW



713 001 W



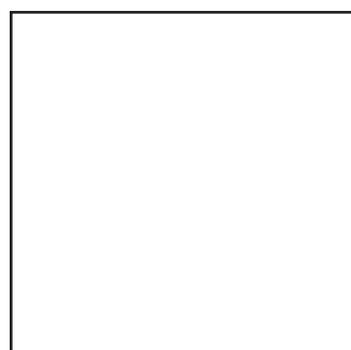
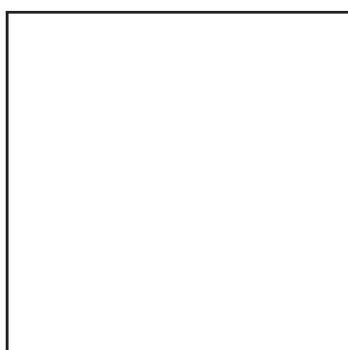
7130 W



7131.1 W



711 W



7336 KSW



738 001 W



7380 KSW



73 614 840 W



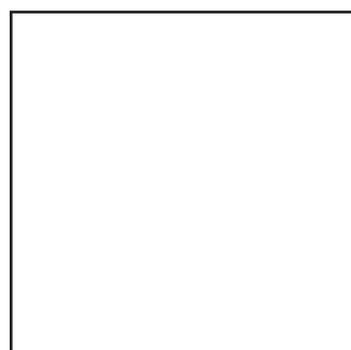
739 001 KSW



73 810 645 W



7390 W



Umwandlungsstecker Steckerstifte Ø 4,8 mm.
Converter plugs Plug pins Ø 4,8 mm.
Adaptateurs Broches Ø 4,8 mm.
Enchufes convertibles Espigas Ø 4,8 mm.



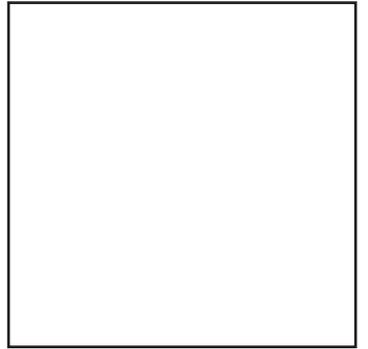
714 W



7142 W



7143 W



7314 KSW



7314 W



7346 KSW



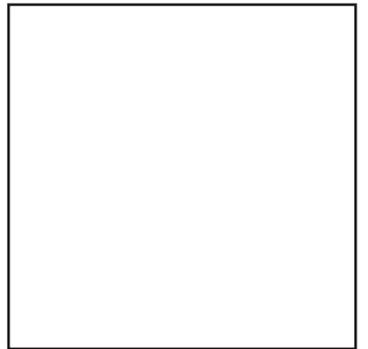
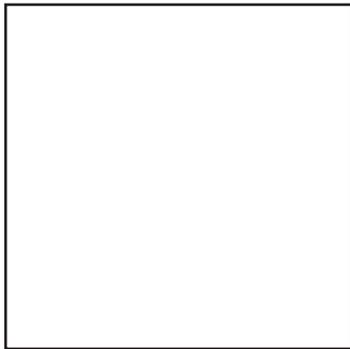
73 011 240 W



7340 W



10 A - 16 A
73 011 841



7341 W



7345 125 W



7345 250 W



7348 KSW

Umwandlungsstecker Steckerstifte Ø 4,8 mm.
Converter plugs Plug pins Ø 4,8 mm.
Adaptateurs Broches Ø 4,8 mm.
Enchufes convertibles Espigas Ø 4,8 mm.



734 000 W



734 000 KSW



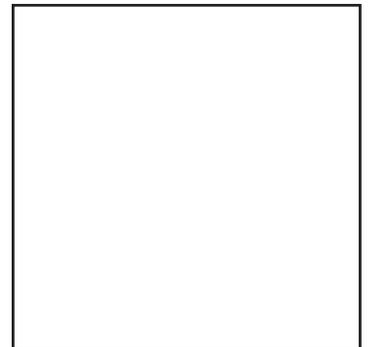
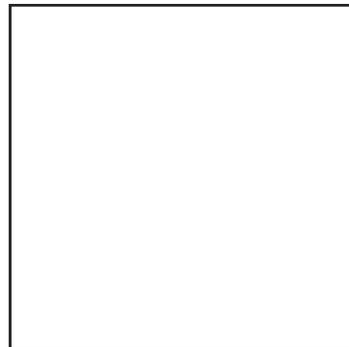
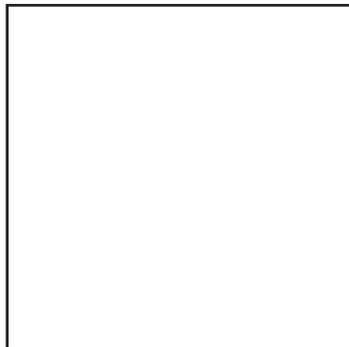
734 2 000 KSW



16 A LED 110/220V
734 3 000 KSW



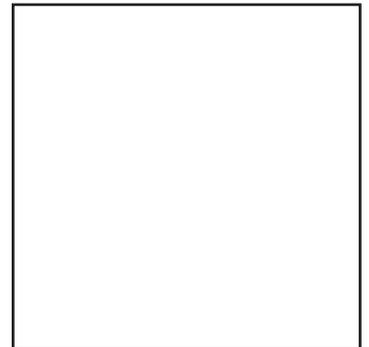
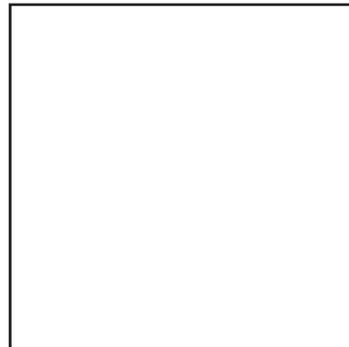
16 A LED 110/220V
734 5 000



73 011 742



742 040



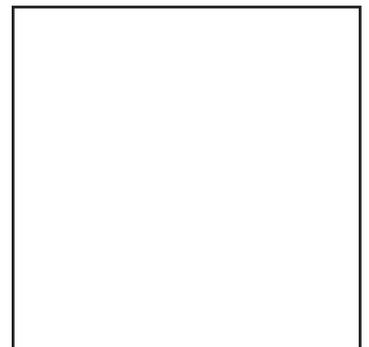
3 A
736 042 W



3 A
736 042 W



3 A
736 042 W



Umwandlungsstecker Steckerstifte Ø 5 mm. + flache Stifte
Converter plugs Plug pins Ø 5 mm. + flat pins
Adaptateurs Broches Ø 5 mm. + fiches plates
Enchufes convertibles Espigas Ø 5 mm. + clavijas planas



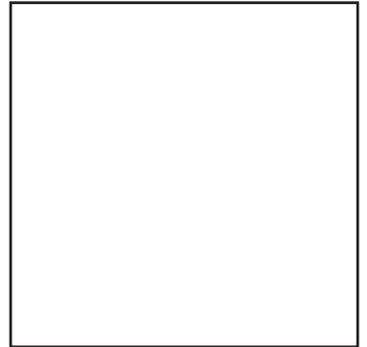
5 A
712 000 W



5 A
7120 W



5 A
736 100 W



13 A
7368 W



10 A
73 513 000 KSW



3 A
736 042 W



13 A
736 000 W



13 A
736 000 KSW



13 A
7364 KSW



13 A
73 513 040



13 A
73 513 340



13 A
73 513 841



15 A
736 015 KSW



15 A
73 515 040



15 A
73 515 841

Umwandlungsstecker flache Stifte
Converter plugs flat pins
Adaptateurs fiches plates
Enchufes convertibles clavijas planas



15 A 125 V
715 W



15 A 125 V
715 000 W



15 A 125 V
7150 W



15 A 125 V
7151 KSW



15 A 125 V
735 100 W



15 A 125 V
735 100 KSW



15 A 250 V
735 200 W



20 A 250 V
735 300 W



15 A 125 V
7351 254 W



15 A 250 V
7352 504 W



15 A 125 V
7356 KSW



10 A 250 V
7357 W



10 A
718 W



10 A
711 100 W



10 A
731 100 W



10 A
73 210 040 W

Umwandlungsstecker, Steckdosenleisten
 Converter plugs, Mains distribution panel
 Adaptateurs, Bloc Multiprises
 Enchufes convertibles, Extensión con tomas multiples



10 A
71 311 543 KSW



701



10 A
7157 HB



16 A
7132 W



730 500 W



737 000 W



7370 W



16 A
7381 KSW



99 306



99 306



99 303



10 A 250 V
73 609 645 KSW



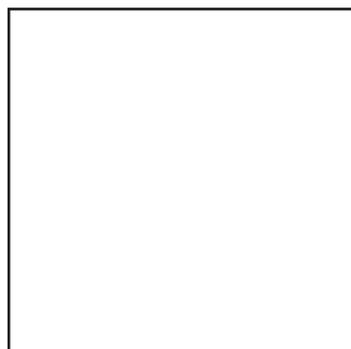
730 103 KSW



730 125 W



730 000



Stecker, Kupplungen
 Plugs, Couplings
 Fiches, Fiches femelles
 Clavijas, Clavijas femeninas



Ø 4mm
 75 001 W



Ø 4mm
 75 006



Ø 4mm
 75 004 GD



Ø 4mm
 75 005 W



Ø 4mm
 75 033 W



Ø 4mm
 75 034 KSBR



75 010 W



75 011 W



75 012 W



75 013 W



75 016



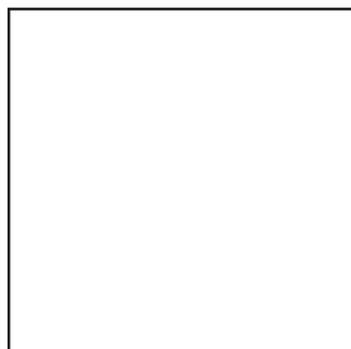
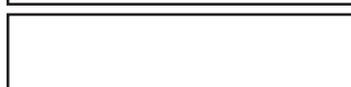
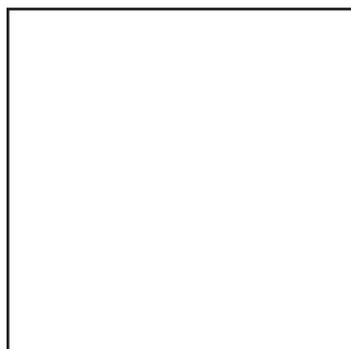
75 016 L



75 040 W



75 045 L



Steckdosen
Sockets
Prises
Enchufes



75 051 W



75 060 W



75 060 K LW



75 061 GR



75 061 KL



75 065 W



75 069 KSW



750 771 KSW



750 771.2 W



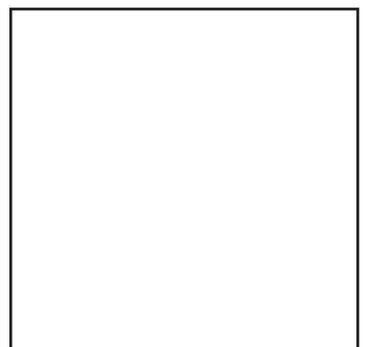
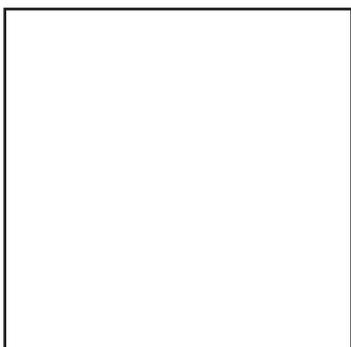
750 880 KS



15 750 6910 KSW



750 888 KS



Gerätesteckdosen, Stecker - Perilex, Abzweigstecker
 Appliance Sockets, Plugs - Perilex, Appliance connectors
 Prises d'appareil, Fiches - Perilex, Fiches domino
 Enchufes para aparatos, Clavijas - Perilex, Clavijas de derivación



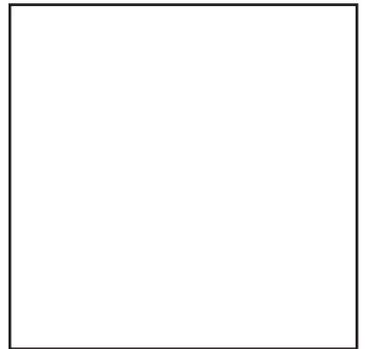
10 A 250 V
792 E



10 A 250 V
796



10 A 250 V
796 T



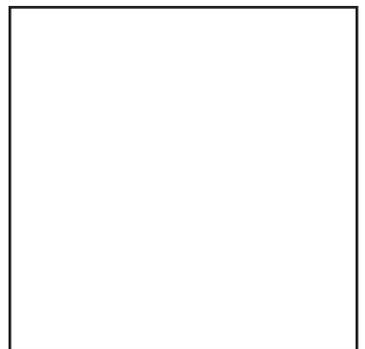
16 A 380 V
750 112 W



16 A 380 V
750 151 W



16 A 380 V
750 171 W



Ø 4mm
727 KSW



721 W



7201 KSW



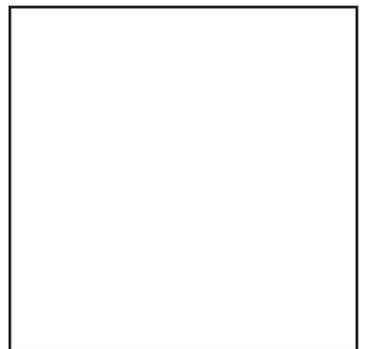
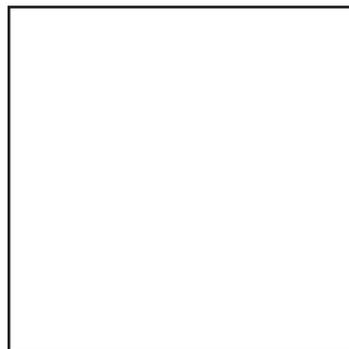
722 W



722.50 KSW



722.51 KSW



Antikes Schaltermaterial
Antique Switch material
Interrupteurs antiques
Interruptores antiguos



10



11



12



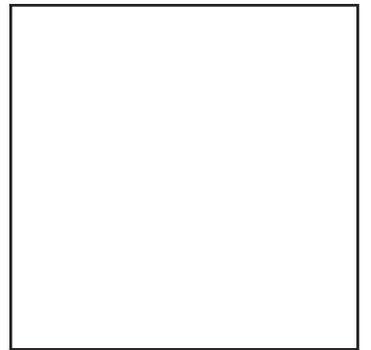
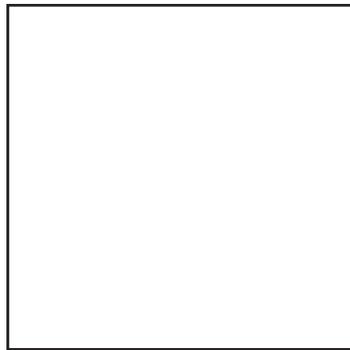
15



13



14



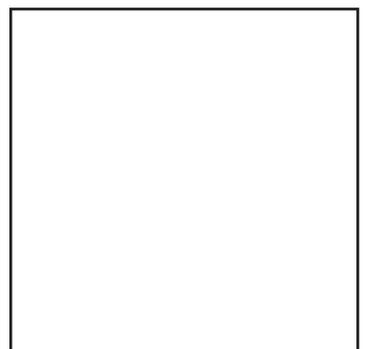
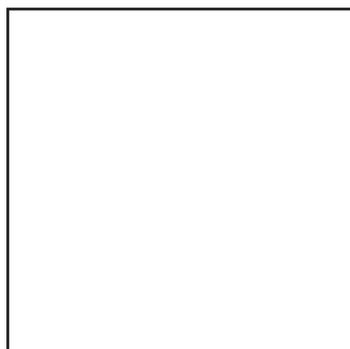
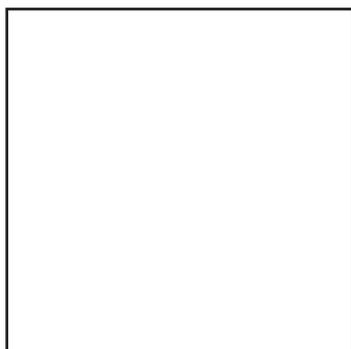
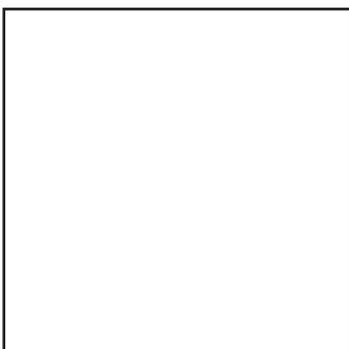
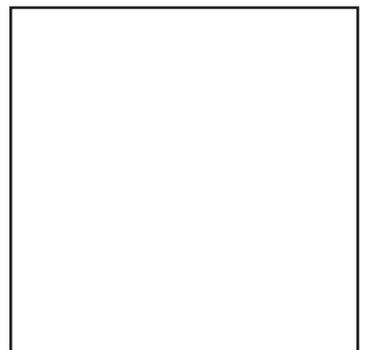
20



21



22



Steckdosen Universal
Sockets universal
Prises universelles
Tomas universal

Spannungsumwandler 110 V - 220 V + 220 V - 110 V
Voltage converter 110 V - 220 V + 220 V - 110 V
Transformateur de Voltage 110 V - 220 V + 220 V - 110 V
Transformador de voltaje 110 - 220 V + 220 V - 110 V



20 A 250 V
75 960 W



20 A 250 V
75 960 KSW



20 A 250 V
75 961 KSW



20 A 250 V
75 970 W



15 729 6900 KSW



20 A 250 V
75 950 W



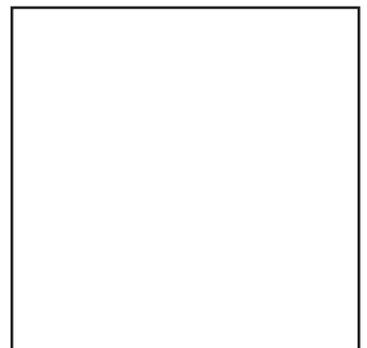
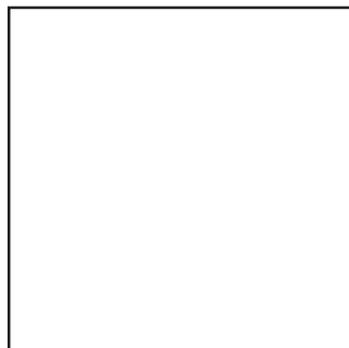
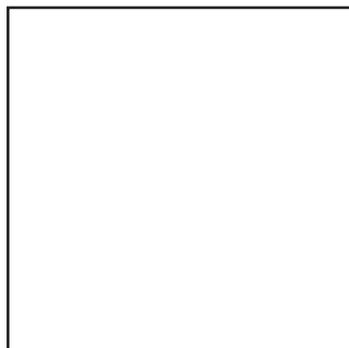
75 988 6900



75 989 6900



10 A 125/250 V
77 330 W



45 W
800 240 120 045



100 W - 5000 W
800 0200 = 200 W



200 W
800 0200

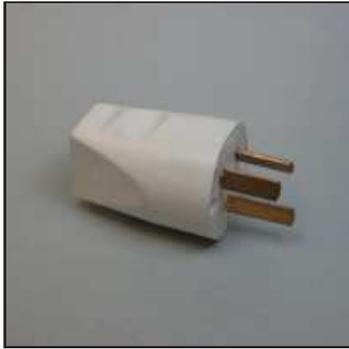


1000 W
800 1000

Argentinien
 Argentina
 Argentine
 Argentina



10 A 250 V
 77 402 W



10 A 250 V
 77 410 W



10 + 20 A 250 V
 77 412 W = 10A



10 A 250 V
 77 440 W



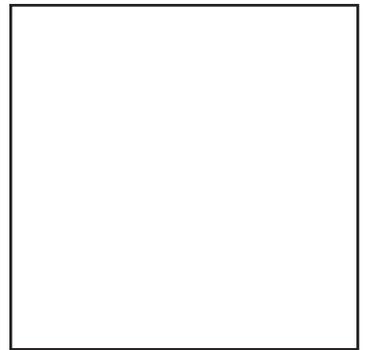
10 A + 20 A 250 V
 77 460.20 W = 20A



10 A + 20 A 250 V
 77 470.20 W = 20A



10 A + 20 A 250 V
 15 77 410 W = 10A



10 A
 718 W



10 A
 711 100 W



71 311 543 W



73 210 340



73 210 540



73 210 811



10 A
 731 100 W



73 210 040 W

Australien
Australia
Australie
Australia



10 A + 15 A 240 V
 76 216 = 10 A



10 A + 20 A + 25 A 240 V
 76 212 TP = 10 A



10 A + 15 A 240 V
 76 240 W = 10A



10 A + 15 A 240 V
 76 260 W = 10 A



10 A + 15 A + 20 A + 25 A 240 V
 76 263.15 W = 15A



10 A + 15 A 240 V
 76 269 W = 10A



10 A + 15 A + 20 A 240 V
 76 270.20 W = 20A



10 A + 15 A 240 V
 76 288 = 10A



10 A + 15 A 240 V
 76 289 = 10A



10 A + 15 A 240 V
 15 762 6910 W = 10A



10 A 240 V
 76 2514 W



10 A 240 V
 71 311 543 W



10 A
 718 W



10 A
 711 100 W



10 A
 731 100 W



10 A
 73 210 040 W

Belgien, Frankreich
 Belgium, France
 Belgique, France
 Bélgica, Francia



10 A
76 300 W



16 A
76 310 W



16 A
76 315



16 A
75 011 W



16 A
75 013 W



16 A
75 016 L



20 A 380 V
76 318 GR



16 A
76 340 W



16 A
76 345 KS



76 350 KSW



20 A 380 V
76 358 W



76 360



76 361 KLW



76 369 10 KSW



76 370 KSW



20 A 380 V
76 378 W

Belgien, Frankreich
 Belgium, France
 Belgique, France
 Bélgica, Francia



76 388 KS



76 389 KS



15 763 6916 KSW



15 763 10 KSW



76 3503 KSW



16 - 20 A
 73 317 340 KSW



713 W



713 001 W



734 000 W



734 5 000



7336 KSW



73 011 841



7314 W



7341 W



7345 125 W



7348 KSW

Brasilien
Brazil
Brésil
Brasil



10 A 125/250 V
77 301 GR



10 A 125/250 V
77 302 GR



15 A 125/250 V
77 305 GR



15 A 125 V
77 310 GR



20 A 125/250 V
77 311 GR



10 A 125/250 V
77 330 W



10 A 250 V
77 356 EN



20 A 125/250 V
77 351 EN



15 A 125/250 V
77 355 EN



15 A 125 V
77 360 EN



20 A 125/250 V
77 361 EN



15 A 125/250 V
77 365 EN



15 A 125 V
77 376 EN



20 A 125/250 V
77 371 EN

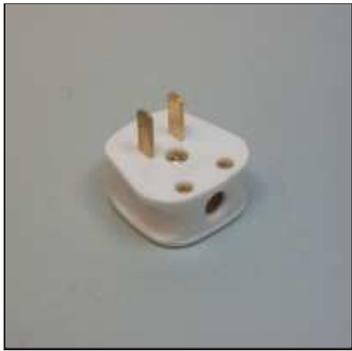
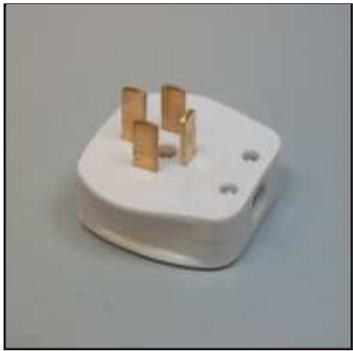


15 A 125/250 V
77 375 EN



15 A 125 V
77 370 EN

China
China
Chine
China

			
10 A 250 V 77 202 W	10 A + 16 A + 20 A 250 V 77 212 W = 10 A	16 A + 25 A 380 V 77 213 W = 16 A	10 A + 16 A + 20 A 77 250.16 W = 16 A
			
10 A + 16 A 250 V 77 260 W	10 A + 16 A 250 V 77 271.16 W = 16A	10 A 250 V 76 288	10 A 250 V 76 289
			
10 A 250 V 15 762 6910 W	10 A 250 V 77 2513 W	718 W	10 A 73 210 040 W

Es wird in verschiedenen Regionen auch Material nach den Normen von Großbritannien, USA und Deutschland verwendet

In some regions is also used material as per the standards of Great Britain, the USA and Germany

Dans quelques régions en plus du matériel est utilisé d'après les normes de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis et de l'Allemagne.

Es utilizado también en diversas regiones material según Normas de Gran Bretaña, EEUU y Alemania.

Dänemark
Denmark
Danemark
Dinamarca



13 A
76 410 W



13 A
76 415 GNRT



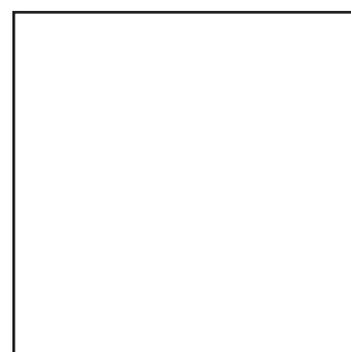
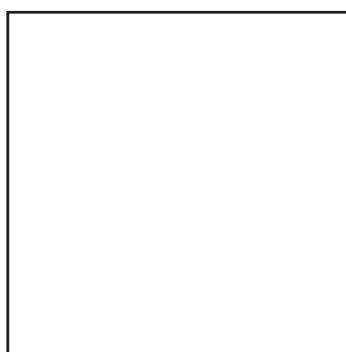
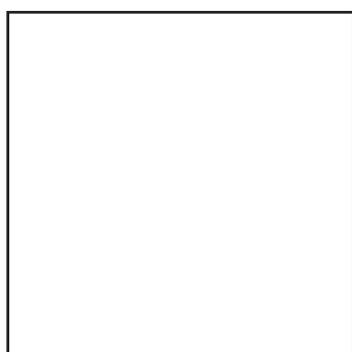
10 A
76 440 KSGR



13 A
76 460 KSGR



76 480 KSGR



713 W



713 001 KSW



73 410 040



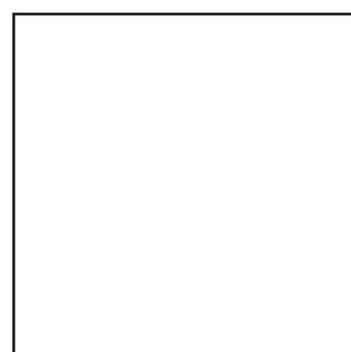
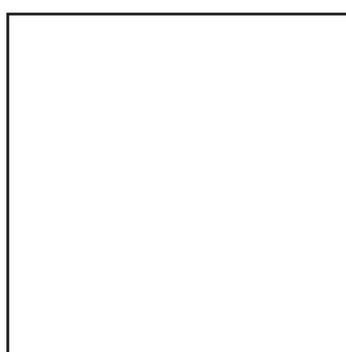
73 410 340



73 410 540



73 410 841



Großbritannien
Great Britain
Grande-Bretagne
Gran Bretaña



5 A
76 500



2 A
76 502.3 W



5 A
76 505 W



5 A
76 505 GU



13 A
76 513 W



13 A
76 513 GU



15 A
76 515 W



16 A
76 516 GUZA



13 A
76 540 KSW



13 A
76 545 KS



15 A
76 549 KS



13 A
76 5503 KSW



13 A
76 550 KSW



2 A+5 A+15 A
76 550.15 KSW = 15A



13 A
76 570 KSW



2 A+5 A+15 A
76 570.15 KSW = 15A

Großbritannien
 Great Britain
 Grande-Bretagne
 Gran Bretaña



13 A
 76 564 KSW



13 A
 76 569 KSW



15 A
 76 569.15 KSW



13 A
 76 588 KS



15 A
 76 588.15 KS



13 A
 76 589 KS



15 A
 76 589.15 KS



13 A
 15 765 13 KSW



15 A
 15 765 16 KSW



76 590.1



76 595.1



3 A
 736 042 W



13 A
 736 000 KSW



13 A
 7364 KSW



13 A
 73 513 340



13 A
 73 513 841

Israel, Palestina
 Israel, Palestine
 Israel, Palestine
 Israel, Palestina



10 A
77 012 W



16 A
77 013 W



10 A - 16 A
77 040 W



10 A - 16 A
77 0503 W



10 A - 16 A
77 051 W



10 A - 16 A
77 060 W



10 A - 16 A
77 069 KSW



10 A - 16 A
77 070 W



10 A - 16 A
77 080 GR



10 A - 16 A
77 088 KS



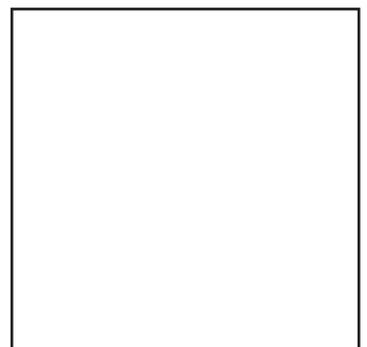
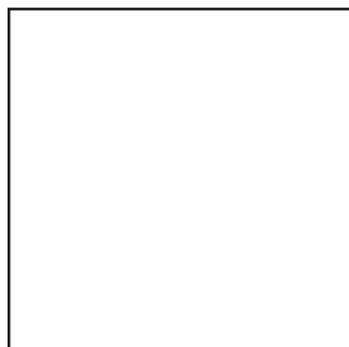
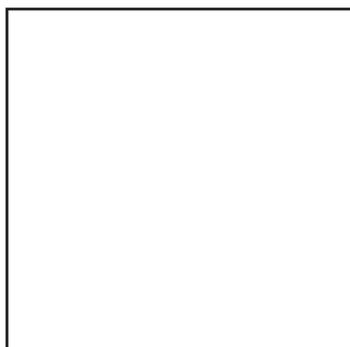
10 A - 16 A
77 089 KS



10 A - 16 A
15 770 69 16 KSW



737 000 W





10 A
76 603



10 A + 16 A
76 614 W = 10A



10 A - 16 A
76 643 KSW



10 A + 16 A
76 645 KSW = 10A



10 A - 16 A
76 653 KSEN



10 A + 16 A
76 655 KSEN = 10A



10 A - 16 A
76 663 KSW



10 A + 16 A
76 665.16 KSW = 16A



10 A - 16 A
76 669 63 KSW



10 A - 16 A
76 669 1016 KSW



10 A - 16 A
76 669 73 KS



10 A + 16 A
76 669 75 KS = 10A



10 A - 16 A
76 683 KS



10 A + 16 A
76 685 KS = 10A



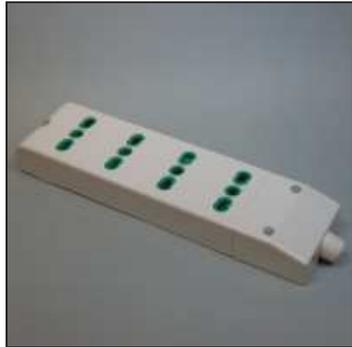
10 A - 16 A
15 766 6963 KSW



10 A + 16 A 250 V
15 766 6965 KSW = 10A



10 A- 16 A
15 76 669 1016 KSW



10 A - 16 A
76 6504 KSW



73 614 840 W



73 810 645 W



713 W



7131.1 W



713 001 W



713 001 KSW



738 001 W



10 A
7380 KSW



16 A
7381 KSW



7132 W



734 000 W



734 2 000 KSW

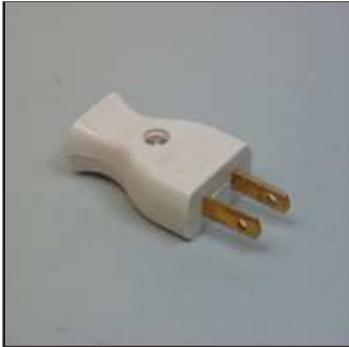


7336 KSW



10 A 250 V
73 609 645 KSW

Japan
Japan
Japan
Japón



15 A 125 V
76 902.15.125 W



15 A 125 V
76 932.15.125 W



20A 250 V
76 900.20.250



20 A 250 V
76 930.20.250



15 A + 20 A 250 V
76 910.15.250 GU



20 A 250 V
76 910.20.250



15 A 125 V
76 912.15.125 W



15 A 125 V
76 916.15.125



15 A 250 V
76 912.15.250 W



20 A 250 V
76 912.20.125 W



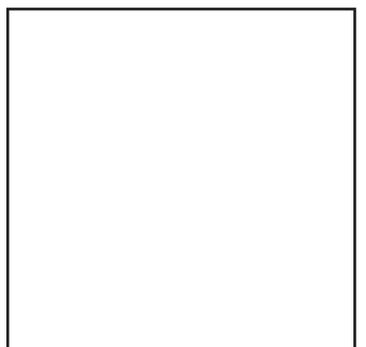
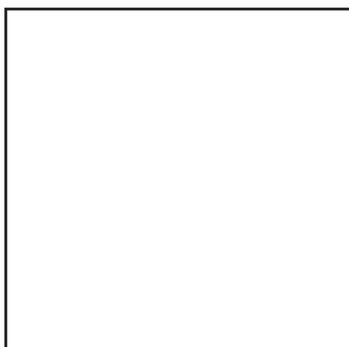
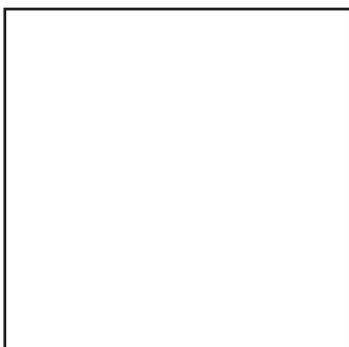
15 A 250 V
76 940.15.250



15 A 250 V
76 945.15.250



15 A 125 V
76 946.15.125



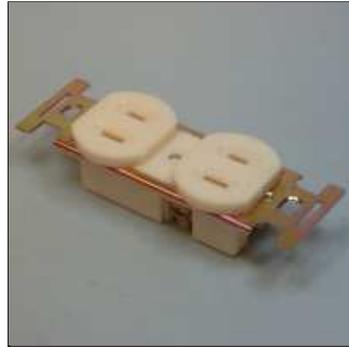
Japan
Japan
Japan
Japón



20 A 250 V
76 920.20.250



15 A 125 V
76 922.15.125 EN



15 A 125 V
76 922.2.15.125 EN



15 A + 20 A 250 V
76 960.15.250 W



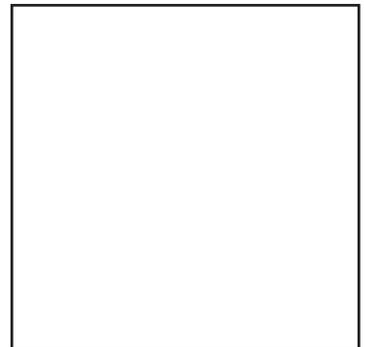
15 A 125 V
76 962.15.125 W



15 A 250 V
76 962.15.250



15 A + 20 A 250 V
76 970.20.250 = 15A



15 A 125 V
76 972.15.125 W



15A 250V
76 972.15.250 W



15 A - 20 A 125 V
76 972.1520.125 W



15 A - 20 A 250 V
76 972.1520.250 W = 20A



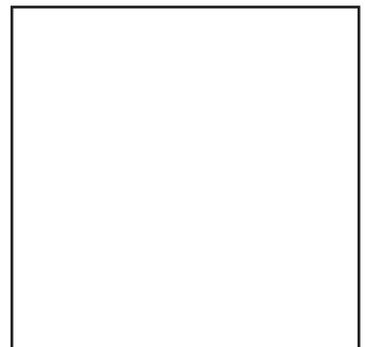
10 A 240 V
76 288



15 A 125 V
76 188.15.125



15 A 250 V
76 188.15.250



Japan
Japan
Japan
Japón



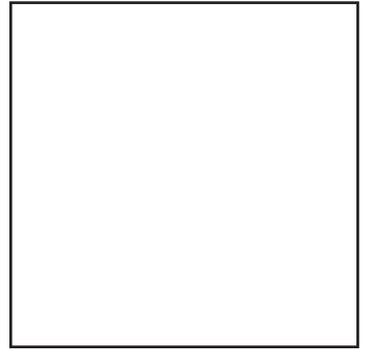
15 A 125 V
76 189.0.15.125



15 A 250 V
76 189.15.250



10 A
76 289



15 A 125 V
15 761.0.15.125 W



15 A 125 V
15 761.15.125 W



15 A 250 V
15 761.15.250 W



10 A
15 762 6910 W



15 A 125 V
715 W



15 A 125 V
715 000 W



15 A 125 V
735 100 KSW



20 A 250 V
735 300 W



71 311 543 W



10 A
718 W



10 A
731 100 W



73 210 040 W

Polen, PL
Poland, PL
Pologne, PL
Polonia, PL

Slowakei, SL
Slovakia, SL
Slovaquie, SL
Eslovakia, SL

Tschechien, CZ
Tchequia, CZ
Tchéquie, CZ
Chequia, CZ



PL/SL/CZ
76 310 W



PL/SL/CZ
75 011 W



PL/SL/CZ
75 013 W



PL/SL/CZ
76 315



PL/SL/CZ
75 015



PL/SL/CZ
75 016 L



PL/SL/CZ
76 340 W



PL/SL/CZ
76 345 KS



PL/SL/CZ
76 361 KLW



PL/SL/CZ
76 360



PL/SL/CZ
76 370 KSW



PL/SL/CZ
76 350 KSW



PL/SL/CZ
76 369 10 KSW



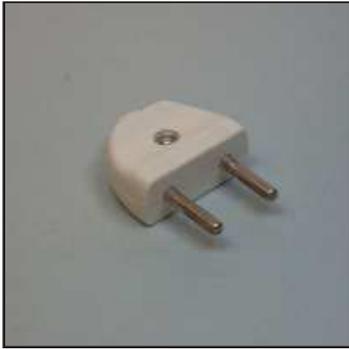
PL/SL/CZ
76 388 KS



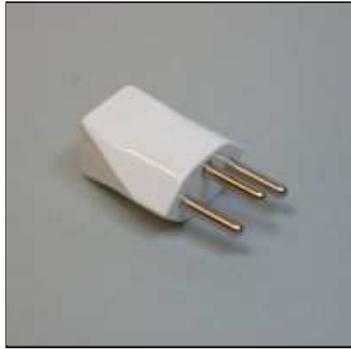
PL/SL/CZ
76 389 KS



PL/SL/CZ
15 763 16 KSW



10 A
 76 800 W



10 A
 76 810 W



10 A
 76 815



16 A
 76 811



10 A
 76 830 W



10 A
 76 840 W



16 A
 76 841



10 A
 76 845



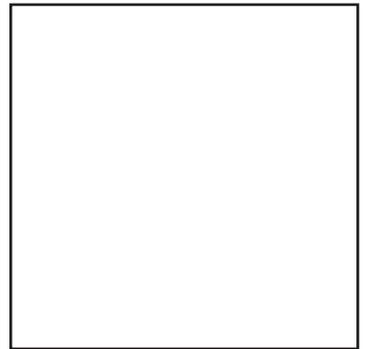
10 A
 76 861 KLW



10 A
 76 850 W



10 A
 76 860



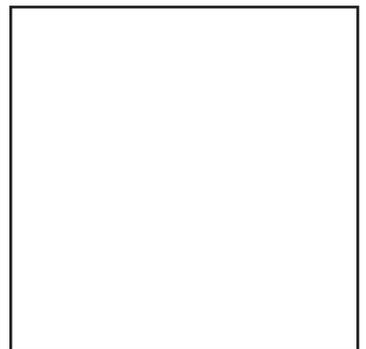
10 A Typ 12
 76 869.1 KS



10 A Typ 13
 76 869.13.1 KS



10 A
 76 871 W



Schweiz
Switzerland
Suisse
Suiza



10 A
76 888.1 KS



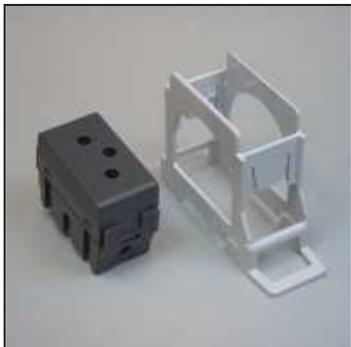
10 A
76 888.13.1 KS



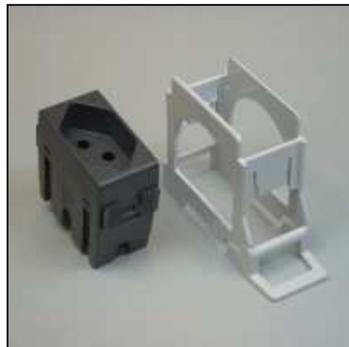
10 A
76 889.1 KS



10 A
76 889.13.1 KS



10 A Typ 12
15 768 6910.1 KS



10 A
15 768 6913.1 KS



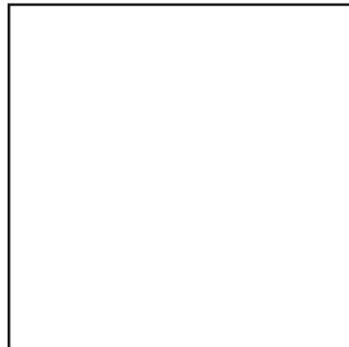
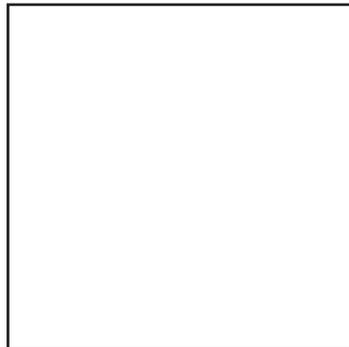
10 A + 16 A
76 814.15 = 10A



10 A + 16 A
76 844.15 = 10A



10 A
76 8504 W



73 614 840 W



713 W



7390 W



739 001 KSW



73 810 645 W

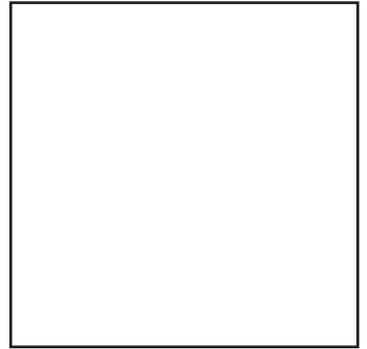
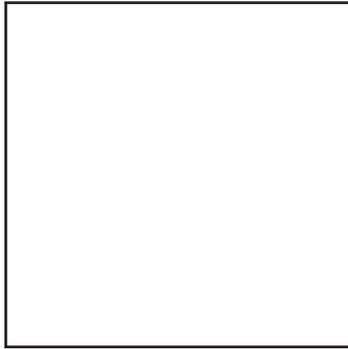
Spanien
Spain
Espagne
España



25 A 250 V
77 613 W



25 A 250 V
77 653 W



10 A + 16 A
76 614 W = 10A



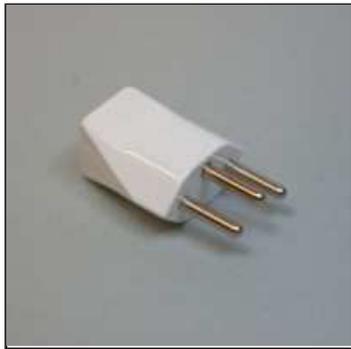
10 A + 16 A
76 645 W = 10A



10 A - 16 A
76 663 KSW



10 A + 16 A
76 669 73 KS = 10A



10 A
76 810 W



10 A
76 840 W



10 A
76 851 W



10 A
76 871 W



10 A
75 006



10 A
75 033 W



16 A
75 010 W



16 A
75 040 W

Südafrika
 South Africa
 Afrique du Sud
 Sudáfrica



6 A 250 V
 76 506 ZAW



16 A 250 V
 76 516 ZAW



16 A 250 V
 76 516 GUZA



15 A
 76 549 KS



16 A 250 V
 76 5513.16 ZAW



5 A + 15 A
 76 550.5 W = 5A



15 A
 76 569.15 KSW



15 A
 76 588.15 KS



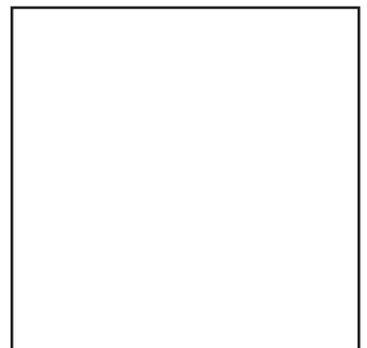
15 A 250 V
 76 589.15 KS



15 A
 15 765 16 KSW



5 A
 736 100 W



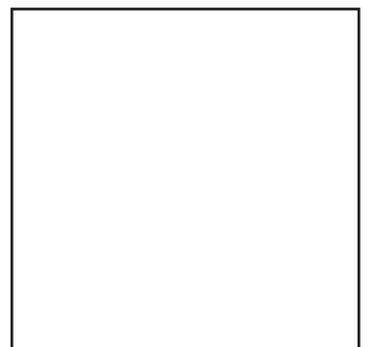
15 A
 736 015 KSW



15 A
 73 515 040



15 A
 73 515 841



USA, Kanada
 USA, Canada
 Etats-Unis, Canada
 EEUU, Canada



10 A 125 V
 76 100.15.125 W



10 A 125 V
 76 100.15.125 ZW



15 A 125 V
 76 110.15.125



15 A 250 V
 76 110.15.250



20 A 125 V
 76 110.20.125



20 A 250 V
 76 110.20.250



15 A 125 V
 76 112.15.125 W



15 A 125 V
 76 115.15.125



10 A 125 V
 76 130.10.125 W



15 A 125 V
 76 140.15.125



15 A 125 V
 76 145.15.125



15 A 250 V
 76 140.15.250



20 A 125 V
 76 140.20.125



20 A 250 V
 76 140.20.250



30A/50A 250 V
 76 112.3050.250



15 A 250 V
 NEMA L21 - 20P

USA, Kanada
 USA, Canada
 Etats-Unis, Canada
 EEUU, Canada



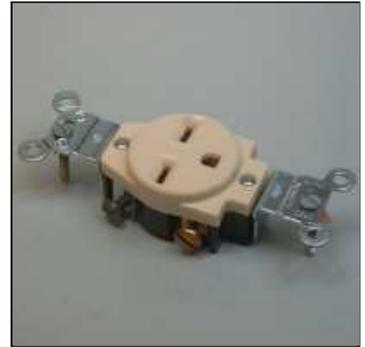
15 A 125 V
 76 165



15 A 125 V
 76 160.15.125 W



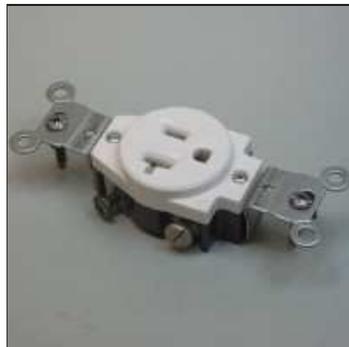
15 A 125 V
 76 160.15.125 KEN



15 A 250 V
 76 160.15.250 EN



15 A 250 V
 76 160.15.250 KEN



20 A 125 V
 76 160.20.125 W



20 A 250 V
 76 160.20.250 W



15 A 125 V
 76 160.2.15.125 W



15 A 250 V
 76 160.2.15.250 W



20 A 125 V
 76 160.2.20.125 W



20 A 250 V
 76 160.2.20.250 W



15 A 125 V
 76 1269.15.125 W



15 A 250 V
 76 169.15.250 W



15 A 125 V
 76 169.15.125 W



15 A 125 V
 76 188.0.15.125



15 A 250 V
 76 189.15.250

USA, Canada
 USA, Canada
 Etats-Unis, Canada
 EEUU, Canada



20 A 250 V
 76 175.20.250 W



20 A 125 V
 76 175.2.20.125 W



20 A 250 V
 76 181.20.125 W



20 A 125 V
 76 181.2.20.125 W



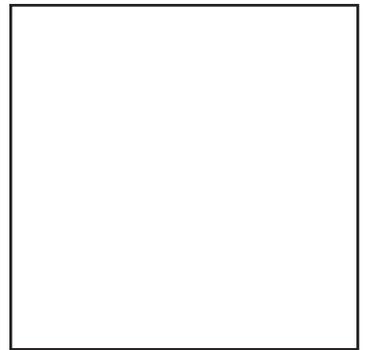
15 A 125 V
 15 761.0.15.125 W



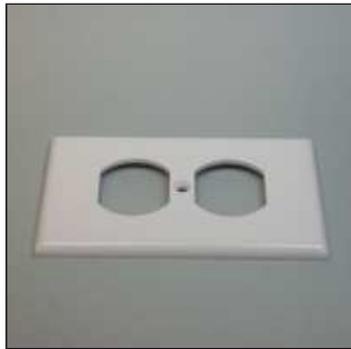
15 A 125 V
 15 761.15.125 W



15 A 125 V
 76 1516 W



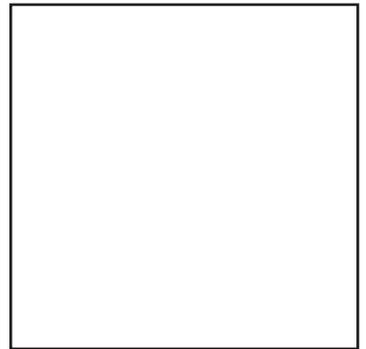
76 191 EN



76 192 W



76 195



15 A 125 V
 715 W



15 A 125 V
 715 000 W



15 A 125 V
 7150 W



71 311 543 W

USA Hospital
 USA Hospital
 Etats-Unis Hospital
 EEUU Hospital



15 A 125 V
 HO 76 110.15.125 W



15 A 125 V
 HO 76 140.15.125 W



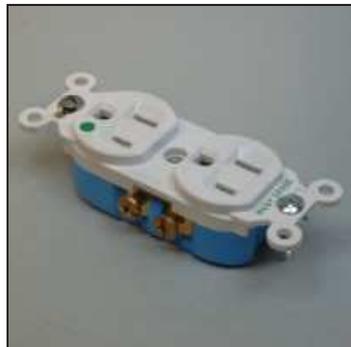
20 A 125 V
 HO 76 110.20.125 W



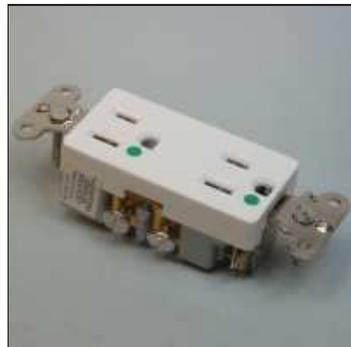
15 A 125 V
 HO 76 160.15.125 W



20 A 125 V
 HO 76 160.20.125 W



15 A 125 V
 HO 76 160.2.15.125 W



15 A 125 V
 HO 76 161.2.15.125 W



HO MH 26 W



15 A 125 V
 735 100 W



15 A 125 V
 735 100 KSW



15 A 250 V
 735 200 W



20 A 250 V
 735 300 W



15 A 125 V
 7351 254 W



15 A 250 V
 7352 504 W



15 A 125 V
 7356 KSW



10 A 250 V
 7357 W

**Fassungen
Lampholders
Douilles
Portalámparas**



E 10
600



E 10
600 L



E 10 + E 14
602 = E 10



E 10 + E 12 + E 14 + E 17
604 PO = E 14



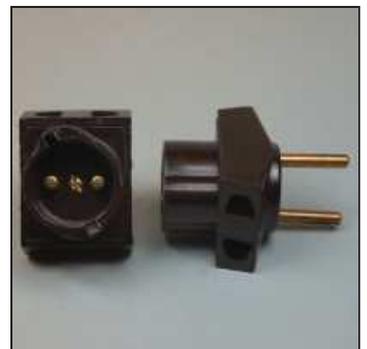
E 27
630



E 27
625



E 27
635 W



Ø E 27
633.4 = 4mm



E 14 + E 27
610.10 FM = E 14



E 27
611.10 FMZS



E 40
614.38



B 15 + B 22
612.10 = B 15



S 14s + S 14d
650



1x20/18 W - 2x65/58 W
LICHTLEISTEN



E 27
620



E 27
621

Umwandlungsfassungen
Converter lampholders
Douilles Transformatrices
Portalámparas convertibles

A = Außengewinde I = Innengewinde
A = Exterior thread I = Interior thread
A = Filetage extérieur I = Filetage intérieur
A = Rosca exterior I = Rosca interior



E 10
6 1014

A	I	No.
E 10	E 14	= 6 1014



E 12
6 1227

A	I	No.
E 12	E 10	= 6 1210
E 12	E 12	= 6 1212
E 12	E 14	= 6 1214
E 12	E 17	= 6 1217
E 12	E 27	= 6 1227



E 14
6 1417

A	I	No.
E 14	E 10	= 6 1410
E 14	E 12	= 6 1412
E 14	E 14	= 6 1414
E 14	E 17	= 6 1417
E 14	E 27	= 6 1427
E 14	CG9	= 6 14CG9
E 14	GU10	= 6 14GU10



B 15
6 1514

A	I	No.
B 15	E 12	= 6 1512
B 15	E 14	= 6 1514
B 15	E 27	= 6 1527



E 17
6 1717

A	I	No.
E 17	E 12	= 6 1712
E 17	E 14	= 6 1714
E 17	E 17	= 6 1717
E 17	E 27	= 6 1727



B 22
6 2227

A	I	No.
B 22	B 15	= 6 2215
B 22	E 27	= 6 2227



E 27
6 2714

A	I	No.
E 27	E 12	= 6 2712
E 27	E 14	= 6 2714
E 27	E 14	= 6 2714 PO
E 27	B 15	= 6 2715
E 27	E 17	= 6 2717
E 27	B 22	= 6 2722
E 27	E 27	= 6 2727
E 27	E 39	= 6 2739
E 27	E 40	= 6 2740
E 27	GU5.3	= 6 27GU5.3



E 39
6 3927

A	I	No.
E 39	E 26	= 6 3926
E 39	E 27	= 6 3927

Umwandlungsfassungen
Converter lampholders
Douilles transformatrices
Portalámparas convertibles

Einziehbänder
Draw-in-tapes
Rubans pour enfilage de câbles
Pasa hilos



5 m - 30 m
 9005 = 5m

E 40
 6 4027

A	I	No.
E 40	E 26	= 6 4026
E 40	E 27	= 6 4027

E 27
 6 27 GU10

A	I	No.
E 14	GU 10	= 6 14 GU10
E 27	GU 10	= 6 27 GU10

E 27
 6 27 GU 9

A	I	No.
E 14	GU 9	= 6 14 GU 9
E 27	GU 9	= 6 27 GU 9



5 m - 30 m Ø 3 mm
 9105.1 = 5m

Elektrische Zähler, regeneriert
Electric meters, regenerated
Compteurs électriques régénérés
Medidores de corriente, regenerados

Spannungsprüfer
Voltage testers
Testeurs de voltage
Busca polos



15/60



15/45



903 W



904 W

Klemmen
Terminal Strips
Barrettes de connexion
Regletas



2.5 A - 100 A
 31 112 N = 15A



2.5 A - 15 A
 30 112 STN = 10A



10 A - 15 A - 30 A
 31 501 = 15A



10 A - 15 A - 30 A
 30 502 = 10A



10 A - 15 A - 30 A
 32 503 = 30 A



10 A - 15 A - 30 A
 30 512 = 10 A



10 A - 15 A - 30 A
 31 513 = 15 A



10 A - 30 A
 32 514 = 30A



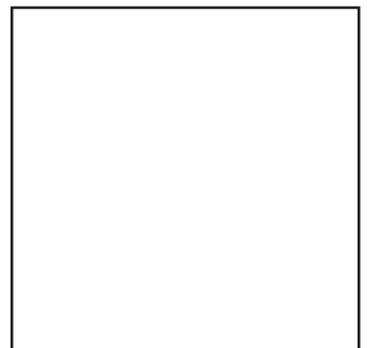
DIN 46 285 / 6 A / 1P, 2P, 3P
 30 522 = 2P



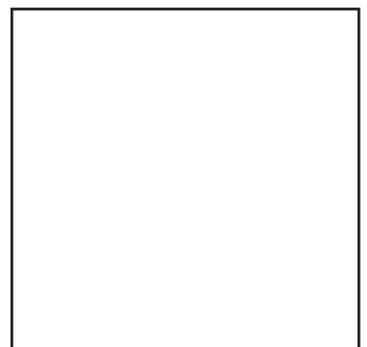
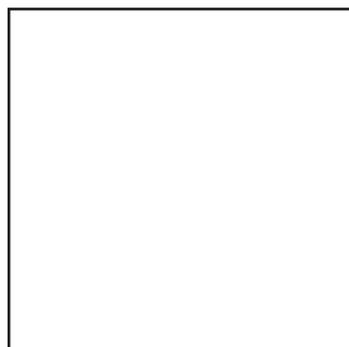
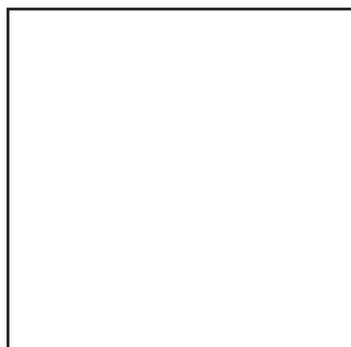
DIN 46 284 / 6 A / 2P, 3P
 30 532 = 2P



10 A / 2P, 3P
 30 543



10 A, 15 A, 30 A
 30 012 = 10A



Autosicherungen, Sicherungshalter
Fuses for car, Fuseholders
Fusibles d'automobiles, Porte-fusibles
Fusibles para automóviles, Sujetadores para fusibles

			
5 A - 25 A 32 V 60 016 = 16A	Mini 2 A - 40 A 66 103 = 3A	1 A - 40 A 66 010 = 10A	Maxi 20 A - 100 A 66 230 = 30A
			
60 095	66 090		

Einbaudruckschalter, Abgreifklemmen
Flush fitting push button switches, Alligator clips
Interrupteurs à poussoir pour encastrément, Pinces crocodiles
Interruptores de presión para empotrar, Pinzas dentadas

			
2 A 500	460 S	461 S	465 RT

Sicherungsmaterial
 Fuse material
 Fusibles et accessoires
 Fusibles y accesorios



D 01 D 02 D 03 / 2 A - 100 A
 13 010



D 01 D 02 D 03 / 16 A - 100 A
 135 016 = 16A



D II - DV / 0,5 A - 200 A / F, gL, T
 11 025 T = 25A



K II - K V 25 A - 200 A
 115 025 GM = 25A



EZ E 27 - R 2'' / 25 A - 200 A
 116 025 = 25A



UZ E 27 - R 2'' / 25 A - 200 A
 118 025 = 25A



TZ E 27 - R 1 1/4'' / 25 A - 100 A
 117 025 = 25A



25 A + 63 A
 119 025 = 25A



S II - S III / 2 A - 63 A
 21 016 = 16A



E 27 / 6 A - 25 A
 17 010 L



ND E 16 / 0,5 A - 35 A F, gL
 12 016 T = 16A



ND E 25
 125 025



ND E 16
 127 025



E 21 / 2 A - 15 A
 10 010 T



1P - 4P / B,C
 15 016 B



2-6 Einsätze
 15 504 = 4

Sicherungsmaterial
Fuse material
Fusibles et accessoires
Fusibles y accesorios



NH 00 - IV 2 A - 1250 A gL. aM
100 063 C



NHU 00 - IV 1P / 100 A - 1250 A
110-1



NHU 00 - IV 3P / 100 A - 1250 A
110-3



HH 3 - 36 kV / 2 A - 160 A
190...



5x20 F, M, T, FF / 32 mA - 25 A
550 ...



5x25 F, M, T 32 mA - 25 A
5525 ...



6.3x32 F, M, T, FF / 32 mA - 25 A
560 ...



5x20
550 50



5x20
550 95



5x20
550 52



6.3x32
560 50



6.3x32
560 51 Z



1/4'' x 1'' BS 1362 / 1,25 A - 13 A
41 013 = 13A



Ø 10.3x38 / gL, aM, FF / 0.5 - 32 A
140 1038 ...



Ø 14x51 / gL, aM / 1 A - 50 A
140 1451 ...



Ø 22x58 / gL, aM / 6 A - 125 A
140 2258 ...



446 RT



421 BL



403 RT



052 Y



463 RT



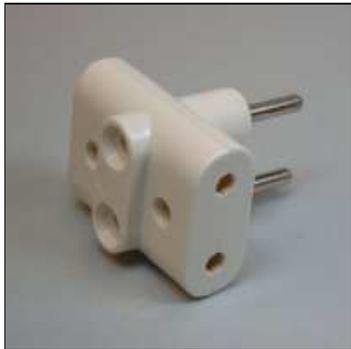
6 - 110 - 220 V
811 W



6 - 110 - 220 V
821-220



3 - 29 mm
Iso-Schellen



700 SW



5903



5901 5917



505 W



40 W - 200 W E27 + B22
1160 E27



40 W - 200 W
704 = 40 W



40 W - 200 W
810 = 100 W



Klemmen

**Nummernaufstellung
Number Table
Relevé de Références
Lista de Códigos**

Art.-Nr.	Seite Page Page Página	Art.-Nr.	Seite Page Page Página	Art.-Nr.	Seite Page Page Página	Art.-Nr.	Seite Page Page Página
10	24	15/45	52	6 2227	51	73 011 742	17
11	24	15/60	52	6 2712	51	73 011 841	16
12	24	17 010 L	55	6 2714	51	73 210 040 W	19
13	24	190 ...	56	6 2714 PO	51	73 210 340	26
14	24	21 016	55	6 2715	51	73 210 540	26
15	24	30 012	53	6 2717	51	73 210 811	26
20	24	30 112 STN	53	6 2722	51	73 317 340 KSW	29
21	24	30 502	53	6 2727	51	73 410 040	32
22	24	30 512	53	6 2739	51	73 410 340	32
500	54	30 522	53	6 2740	51	73 410 540	32
600	50	30 532	53	6 27GU5.3	51	73 410 841	32
602	50	30 543	53	6 27GU10	52	73 513 000 KSW	18
620	50	31 112 N	53	6 27GU9	52	73 513 040	18
621	50	31 501	53	6 3926	51	73 513 340	18
625	50	31 513	53	6 3927	51	73 513 841	18
630	50	32 503	53	6 4026	52	73 515 040	18
650	50	32 514	53	6 4027	52	73 515 841	18
701	20	403 RT	57	60 016	54	73 609 645 KSW	20
796	23	41 013	56	60 095	54	73 614 840 W	15
9005	52	421 BL	57	600 L	50	73 810 645 W	15
052 Y	57	446 RT	57	604 PO	50	730 000	20
10 010 T	55	460 S	54	610.10 FM	50	730 103 KSW	20
100 063 C	56	461 S	54	611.10 FMZS	50	730 125 W	20
11 025 T	55	463 RT	57	612.10	50	730 500 W	20
110-1	56	465 RT	54	614.38	50	731 100 W	19
110-3	56	505 W	57	633.4	50	7314 KSW	16
115 025 GM	55	550 ...	56	635 W	50	7314 W	16
116 025	55	550 50	56	66 010	54	7336 KSW	15
1160 E27	57	550 52	56	66 090	54	734 000 KSW	17
117 025	55	550 95	56	66 103	54	734 000 W	17
118 025	55	5525 ...	56	66 230	54	734 2 000 KSW	17
119 025	55	560 ...	56	700 SW	57	734 3 000 KSW	17
12 016 T	55	560 50	56	704	57	734 5 000	29
125 025	55	560 51 Z	56	71 311 543 KSW	20	734 5 000	17
127 025	55	5901	57	711 100 W	19	7340 W	16
13 010	55	5903	57	711 W	15	7341 W	16
135 016	55	5917	57	712 000 W	18	7345 125 W	16
140 1038 ...	56	6 1014	51	7120 W	18	7345 250 W	16
140 1451 ...	56	6 1210	51	713 001 KSW	15	7346 KSW	16
140 2258 ...	56	6 1212	51	713 001 W	15	7348 KSW	16
15 016 B	55	6 1214	51	713 W	15	735 100 KSW	19
15 504	55	6 1217	51	7130 W	15	735 100 W	19
15 729 6900 KSW	25	6 1227	51	7131.1 W	15	735 200 W	19
15 750 6910 KSW	22	6 14 GU10	51	7132 W	20	735 300 W	19
15 761.0.15.125 W	40	6 1410	51	714 W	16	7351 254 W	19
15 761.15.125 W	40	6 1412	51	7142 W	16	7352 504 W	19
15 761.15.250 W	40	6 1414	51	7143 W	16	7356 KSW	19
15 762 6910 W	27	6 1417	51	715 000 W	19	7357 W	19
15 763 10 KSW	29	6 1427	51	715 W	19	736 000 KSW	18
15 763 16 KSW	41	6 14CG9	51	7150 W	19	736 000 W	18
15 763 6916 KSW	29	6 14GU10	52	7151 KSW	19	736 015 KSW	18
15 765 13 KSW	34	6 14GU9	52	7157 HB	20	736 042 W	17
15 765 16 KSW	34	6 1512	51	718 W	19	736 100 W	18
15 76 669 1016 KSW	37	6 1514	51	7201 KSW	23	7361 W	18
15 766 6963 KSW	36	6 1527	51	721 W	23	7364 KSW	18
15 766 6965 KSW	36	6 1712	51	722 W	23	7368 W	18
15 768 6910.1 KS	43	6 1714	51	722.50 KSW	23	737 000 W	20
15 768 6913.1 KS	43	6 1717	51	722.51 KSW	23	7370 W	20
15 77 410 W	26	6 1727	51	727 KSW	23	738 001 W	15
15 770 69 16 KSW	35	6 2215	51	73 011 240 W	16	7380 KSW	15

**Nummernaufstellung
Number Table
Relevé de Références
Lista de Códigos**

Art.-Nr.	Seite Page Page Página	Art.-Nr.	Seite Page Page Página	Art.-Nr.	Seite Page Page Página	Art.-Nr.	Seite Page Page Página
7381 KSW	20	76 160.15.250 KEN	47	76 513 W	33	76 902.15.125 W	38
739 001 KSW	15	76 160.2.15.125 W	47	76 515 W	33	76 910.15.250 GU	38
7390 W	15	76 160.2.15.250 W	47	76 516 GUZA	33	76 910.20.250	38
742 040	17	76 160.2.20.125 W	47	76 516 ZAW	45	76 912.15.125 W	38
75 001 W	21	76 160.2.20.250 W	47	76 540 KSW	33	76 912.15.250 W	38
75 004 GD	21	76 160.20.125 W	47	76 545 KS	33	76 912.20.125 W	38
75 005 W	21	76 160.20.250 W	47	76 549 KS	33	76 916.15.125	38
75 006	21	76 165	47	76 550 KSW	33	76 920.20.250	39
75 010 W	21	76 169.15.125 W	47	76 550.15 KSW	33	76 922.15.125 EN	39
75 011 W	21	76 169.15.250 W	47	76 550.5 W	45	76 922.2.15.125 EN	39
75 012 W	21	76 175.2.20.125 W	48	76 5503 KSW	33	76 930.20.250	38
75 013 W	21	76 175.20.250 W	48	76 5513.16 ZAW	45	76 932.15.125 W	38
75 015	41	76 181.2.20.125 W	48	76 564 KSW	34	76 940.15.250	38
75 016	21	76 181.20.125 W	48	76 569 KSW	34	76 945.15.250	38
75 016 L	21	76 188.0.15.125	47	76 569.15 KSW	34	76 946.15.125	38
75 033 W	21	76 188.15.125	39	76 570 KSW	33	76 960.15.250 W	39
75 034 KSBRR	21	76 188.15.250	39	76 570.15 KSW	33	76 962.15.125 W	39
75 040 W	21	76 189.0.15.125	40	76 588 KS	34	76 962.15.250	39
75 045 L	21	76 189.15.250	40	76 588.15 KS	34	76 970.20.250	39
75 051 W	22	76 189.15.250	47	76 589 KS	34	76 972.15.125 W	39
75 060 KLW	22	76 191 EN	48	76 589.15 KS	34	76 972.15.250 W	39
75 060 W	22	76 192 W	48	76 590.1	34	76 972.1520.125 W	39
75 061 GR	22	76 195	48	76 595.1	34	76 972.1520.250 W	39
75 061 KL	22	76 212 TP	27	76 603	36	77 012 W	35
75 065 W	22	76 216	27	76 614 W	36	77 013 W	35
75 069 KSW	22	76 240 W	27	76 643 KSW	36	77 040 W	35
75 950 W	25	76 2514 W	27	76 645 KSW	36	77 0503 W	35
75 960 KSW	25	76 260 W	27	76 6504 KSW	37	77 051 W	35
75 960 W	25	76 263.15 W	27	76 653 KSEN	36	77 060 W	35
75 961 KSW	25	76 269 W	27	76 655 KSEN	36	77 069 KSW	35
75 970 W	25	76 270.20 W	27	76 663 KSW	36	77 070 W	35
75 988 6900	25	76 288	27	76 665.16 KSW	36	77 080 GR	35
75 989 6900	25	76 289	27	76 669 1016 KSW	36	77 088 KS	35
750 112 W	23	76 300 W	28	76 669 63 KSW	36	77 089 KS	35
750 151 W	23	76 310 W	28	76 669 73 KS	36	77 202 W	31
750 171 W	23	76 315	28	76 669 75 KS	36	77 212 W	31
750 771 KSW	22	76 318 GR	28	76 683 KS	36	77 213 W	31
750 771.2 W	22	76 340 W	28	76 685 KS	36	77 250.16 W	31
750 880 KS	22	76 345 KS	28	76 800 W	42	77 2513 W	31
750 888 KS	22	76 350 KSW	28	76 810 W	42	77 260 W	31
76 100.15.125 W	46	76 3503 KSW	29	76 811	42	77 271.16 W	31
76 100.15.125 ZW	46	76 358 W	28	76 814.15	43	77 301 GR	30
76 110.15.125	46	76 360	28	76 815	42	77 302 GR	30
76 110.15.250	46	76 361 KLW	28	76 830 W	42	77 305 GR	30
76 110.20.125	46	76 369 10 KSW	28	76 840 W	42	77 310 GR	30
76 110.20.250	46	76 370 KSW	28	76 841	42	77 311 GR	30
76 112.15.125 W	46	76 378 W	28	76 844.15	43	77 330 W	25
76 112.3050.250	46	76 388 KS	29	76 845	42	77 351 EN	30
76 115.15.125	46	76 389 KS	29	76 850 W	42	77 355 EN	30
76 1269.15.125 W	47	76 410 W	32	76 8504 W	43	77 356 EN	30
76 130.10.125 W	46	76 415 GNRT	32	76 860	42	77 360 EN	30
76 140.15.125	46	76 440 KSGR	32	76 861 KLW	42	77 361 EN	30
76 140.15.250	46	76 460 KSGR	32	76 869.1 KS	42	77 365 EN	30
76 140.20.125	46	76 480 KSGR	32	76 869.13.1 KS	42	77 370 EN	30
76 140.20.250	46	76 500	33	76 871 W	42	77 371 EN	30
76 145.15.125	46	76 502.3 W	33	76 888.1 KS	43	77 375 EN	30
76 1516 W	48	76 505 GU	33	76 888.13.1 KS	43	77 376 EN	30
76 160.15.125 KEN	47	76 505 W	33	76 889.1 KS	43	77 402 W	26
76 160.15.125 W	47	76 506 ZAW	45	76 889.13.1 KS	43	77 410 W	26
76 160.15.250 EN	47	76 513 GU	33	76 900.20.250	38	77 412 W	26

**Nummernaufstellung
Number Table
Relevé de Références
Lista de Códigos**

Art.-Nr.	Seite Page Page Página
77 440 W	26
77 460.20 W	26
77 470.20 W	26
77 613 W	44
77 653 W	44
792 E	23
796 T	23
800 0200	25
800 1000	25
800 240 120 045	25
810	57
811 W	57
821-220	57
903 W	52
904 W	52
9105.1	52
99 303	20
99 306	20
HO 76 110.15.125 W	49
HO 76 110.20.125 W	49
HO 76 140.15.125 W	49
HO 76 160.15.125 W	49
HO 76 160.2.15.125 W	49
HO 76 160.20.125 W	49
HO 76 161.2.15.125 W	49
HO MH 26 W	49
Iso-Schellen	57
Klemmen	57
LICHTLEISTEN	50
NEMA L21 - 20P	46

Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen nach dem Stand vom 1.6.2003

1. Diese Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen sind ein untrennbarer Bestandteil des Vertrages. Die Bestimmungen aller übrigen Teile des Vertrages gehen denen dieser Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen vor. Der Anfrage, dem Auftrag oder der Annahmeerklärung des Käufers etwa beigefügte allgemeine Geschäftsbedingungen sind nicht Bestandteil des Vertrages, auch wenn der Verkäufer ihnen nicht ausdrücklich widersprochen hat.
2. Für sämtliche, hier nicht erwähnten Fälle, gelten die gemeinsamen allgemeinen Lieferbedingungen der Wirtschaftsgruppe Elektroindustrie. Für die Auslegung gelten die Rechtsgrundlagen der Bundesrepublik Deutschland.
3. Mündliche Abmachungen und Änderungen haben erst dann Gültigkeit, wenn sie schriftlich bestätigt worden sind.
4. Unseren Vertretern erteilte Aufträge bedürfen unserer ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung, um für uns rechtsverbindlich zu sein.
5. Unsere Angebote sind freibleibend.
6. Diese Preisliste ersetzt alle vorhergehenden Listen. Die hierin genannten Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen ohne MwSt. Eventuelle Druckfehler sind vorbehalten. Spezialelectric behält sich das Recht vor, Preise ohne vorherige Ankündigung den Markterfordernissen oder Produktänderungen anzupassen.
7. Der Rechnungsbetrag ist in der auf der Rechnung ausgewiesenen Währung zu bezahlen.
8. Wenn nach erfolgter Bestätigung eines Auftrages anhand eingeholter Auskünfte sich eine Gefährdung des Zahlungseinganges ergibt, sind wir berechtigt, Sicherstellung oder Vorauszahlung des Rechnungsbetrages zu verlangen oder vom Vertrag zurückzutreten.
9. Die von uns in Angeboten, Bestätigungen usw. genannten Lieferzeiten sind nach bestem Ermessen festgesetzt, jedoch nur als annähernd zu betrachten und in keiner Weise für uns verbindlich. Etwaige Überziehungen berechtigen den Käufer nicht zum Rücktritt vom Vertrag oder zum Anspruch auf Schadenersatzleistungen.
10. Bestellungen und Abrufe sind, wenn nicht anders vereinbart, spätestens 6 Monate vom Bestelltage an gerechnet, abzunehmen, ohne dass es unsererseits einer Abnahmeforderung oder Inverzugsetzung bedarf. Wir behalten uns vor, nach Ablauf dieser Frist die Ware in Rechnung zu stellen oder den Auftrag zu streichen.
11. Lieferungen erfolgen bei Aufträgen im Inland:

Bis EUR	500,—	netto:	ab Werk ausschliesslich Verpackung/Versicherung
Ab EUR	501,—	netto:	ab Werk einschliesslich Verpackung/Versicherung
Ab EUR	1000,-	netto:	frei Haus einschliesslich Verpackung/Versicherung

Für exportverpackte Sendungen:

Ab EUR	2501,—	netto:	FOB Hamburg (durch unseren Spediteur)
--------	--------	--------	---------------------------------------

In das Ausland:

Bis EUR	500,—	netto:	EXW ab Werk ausschliesslich Verpackung/Versicherung
Ab EUR	501,—	netto:	EXW ab Werk einschliesslich Verpackung/Versicherung
Ab EUR	1501,—	netto:	CPT frei Ihrem deutschen Spediteur oder einer anderen deutschen Adresse oder DAF frei deutsche Grenze einschliesslich Verpackung/Versicherung.
12. Ist der Käufer nach dem Vertrag verpflichtet, dem Verkäufer für die Herstellung der Kaufsache oder ihrer Spezifikation Angaben zu machen und kommt er dieser Pflicht nicht rechtzeitig nach, so ist der Verkäufer, unbeschadet seiner Rechte aus Ziffer 13 und aus nicht ordnungsgemäßer Erfüllung, berechtigt, die Angaben selbst festzulegen und die Kaufsache danach herzustellen.
13. Erfüllt der Käufer seine Mitwirkungspflichten nicht termingerecht, so verlängern sich die Fristen für Leistungen des Verkäufers, unbeschadet der Bestimmungen der Ziffer 22, um den Zeitraum der dadurch beim Verkäufer verursachten Verzögerung, und der Verkäufer ist berechtigt, vom Käufer den Ersatz der durch die Verzögerung verursachten Aufwendungen zu fordern.
14. Teillieferungen, vorfristige Lieferungen sind zulässig. Teilt der Verkäufer dem Käufer den Termin einer vorfristigen Lieferung oder einer Teillieferung mit, so hat der Käufer seine Pflichten, auch Zahlungsverpflichtungen, um so viel früher zu erfüllen, wie die Lieferung vorfristig erfolgen soll.
15. Die Kaufsache bleibt Eigentum des Verkäufers (Vorbehaltsware), bis der Käufer sämtliche Leistungspflichten, insbesondere Zahlungspflichten, aus der Geschäftsverbindung erfüllt, insbesondere auch einen etwaigen Kontokorrentsaldo bezahlt. Die Hingabe von Wechseln oder Schecks gilt erst als Zahlung, wenn das Papier eingelöst ist. Der Käufer ist nicht berechtigt, Vorbehaltsware zu verpfänden oder zur Sicherung zu übereignen. Der Käufer ist zur Weiterveräußerung von Vorbehaltsware (unverarbeitet, verarbeitet oder verbunden) nur im ordnungsgemäßen Geschäftsgang berechtigt; die hierdurch entstehenden Kaufpreisforderungen tritt der Käufer hiermit an den Verkäufer bereits bei ihrer Entstehung sicherungshalter ab. Der Käufer ist verpflichtet, dem Verkäufer auf Verlangen die Namen der Drittschuldner und die Höhe ihrer Verbindlichkeiten mitzuteilen. Er ist als Bevollmächtigter des Verkäufers zur Einziehung der abgetretenen Forderungen nur so lange berechtigt, als er seine Pflichten dem Verkäufer gegenüber ordnungsgemäß erfüllt. Die abgetretenen Forderungen sind auf ein gesondertes Konto einzuziehen, und die eingezogenen Beträge bleiben Eigentum des Verkäufers. Der Käufer hat die eingezogenen Beträge sofort an den Verkäufer abzuführen. Wird die Vorbehaltsware durch den Käufer oder in seinem Auftrage be- oder verarbeitet, so erstreckt sich der Eigentumsvorbehalt des Verkäufers auf die neue Sache. Bei der Verarbeitung oder Vermischung mit fremden Sachen erwirbt der Verkäufer Miteigentum. Die Pfändung der Vorbehaltsware oder der abgetretenen Forderungen durch Dritte im Wege der Zwangsvollstreckung, die Ankündigung einer solchen Pfändung oder die Geltendmachung sonstiger Ansprüche Dritter bezüglich der Vorbehaltsware oder der abgetretenen Forderungen hat der Käufer dem Verkäufer unverzüglich nach Kenntniserhalt schriftlich anzuzeigen. Ist die Wirksamkeit des Eigentumsvorbehaltes im Bestimmungsland von gesetzlich vorgeschriebenen Voraussetzungen oder Formvorschriften abhängig, und hat der Käufer für deren Erfüllung nicht rechtzeitig gesorgt, so gilt das als Pflichtverletzung im Sinne der Ziffer 22. Der Käufer hat die Kaufsache bis zu ihrer vollständigen Bezahlung auf seine Kosten gegen alle Risiken zu versichern und den Abschluß der Versicherung dem Verkäufer auf Verlangen nachzuweisen. Bei Eintritt des Versicherungsfalles gelten alle Ansprüche des Käufers gegen die Versicherungsgesellschaft als dem Verkäufer abgetreten. Übersteigt der Wert der noch nicht veräußerten Vorbehaltsware und der abgetretenen Forderungen die dem Verkäufer gegen den Käufer zustehenden Forderungen um mehr als 20%, so ist der Verkäufer auf Verlangen des Käufers insoweit verpflichtet, Sicherheiten nach seiner Wahl freizugeben.

16. Der Verkäufer ist verpflichtet, die Kaufsache ab Lieferort auf Kosten des Käufers an den Bestimmungsort, d.h. an die von diesem benannte Anschrift oder, wenn keine Adresse benannt wurde, an den Sitz des Käufers zu verwenden. Der Verkäufer bestimmt den Transportweg bei Franko-Lieferungen. Bei Ab-Werk-Lieferungen ohne bestimmte Vorschriften erfolgt der Versand stets nach bestem Ermessen. Eine Verantwortung für die billigste Beförderungen wird nicht übernommen.
17. Soweit es handelsüblich ist, die Kaufsache zu verpacken, hat der Verkäufer die Ware für die normale Dauer des Transportes vom Lieferort bis zum Bestimmungsort in der für die Transportart handelsüblichen Weise zu verpacken und zu markieren.
18. Wenn Waren unmittelbar an Dritte verschickt werden, so hat die Abnahme in unseren Werken zu erfolgen. Andernfalls gelten sie als bedingungsgemäß geliefert. Wenn der Käufer die Ware zum Zwecke der Abnahme in unseren Betrieben besichtigen will, so muss er uns seine Absicht rechtzeitig mitteilen.
19. Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis berechnet.
Verpackungsrücknahme: Unsere mit Ihnen vereinbarten Preise beinhalten nicht die Verpackungsrücknahme aus «Unfrei-Lieferungen». Selbstverständlich nehmen wir die Verpackung zurück auf der Basis „Rücklieferung ausschließlich unserer Verpackung frei Haus“. Jede andere Rücknahmeart muß mit uns schriftlich vereinbart werden. In jedem Fall ändern sich dann unsere bisher vereinbarten Verkaufspreise.
20. Ist die zu liefernde Menge mit «ca.» oder einer ähnlichen Klausel angegeben oder ist eine Mengenabweichung handelsüblich (Verpackungseinheit), so ist der Verkäufer berechtigt, die Höhe der Abweichung innerhalb einer Toleranz von 10 % zu bestimmen.
21. Der Verkäufer ist verpflichtet, die Kaufsache in mittlerer Art und Güte zu liefern. Muster, Zeichnungen, Beschreibungen, Katalog- und Prospektangaben u.ä. sind nur verbindlich, wenn dies ausdrücklich vereinbart wurde.
22. Wenn die Kaufsache an den Bestimmungsort versandt worden ist oder wenn der Verkäufer die Kaufsache aufgrund von Pflichtverletzungen des Käufers nicht versandt hat und die Kaufsache einlagert, gilt die Lieferung als vollzogen. Die Kosten der Einlagerung und der Werterhaltung der Kaufsache und alle anderen aus Pflichtverletzungen des Käufers dem Verkäufer entstehenden Kosten trägt der Käufer. Als Pflichtverletzungen des Käufers gelten insbesondere:
 - a) nicht rechtzeitige Erfüllung der vertraglichen Pflicht, Versandinstruktionen oder Abrufe bis zum vereinbarten Termin oder – mangels Terminvereinbarung – einen Monat vor dem Liefertermin zu erteilen
 - b) Abnahmeverweigerung oder nicht rechtzeitige Gestellung von Transportraum
 - c) Nicht rechtzeitige Beschaffung der für den Transit und die Einfuhr in das Bestimmungsland erforderlichen Dokumente
 - d) Nicht rechtzeitige Erfüllung von Pflichten, die sich aus den vereinbarten Zahlungsbedingungen oder Vereinbarungen über die Zahlungssicherung ergeben.
23. Mit dem Vollzug der Lieferung geht die Gefahr über.
24. Liegt eine der in Ziffer 22 genannten Pflichtverletzungen des Käufers vor, so ist der Verkäufer anstelle der Einlagerung zum Rücktritt vom Vertrag und zur Forderung von Schadenersatz berechtigt.
25. Etwa vorkommende Beschädigungen beim Transport berechtigen den Empfänger nicht zur Annahmeverweigerung. Beschädigungen oder Mindergewicht müssen vom Empfänger bei Ankunft der Sendung sofort bahn – bzw. postamtlich bzw. vom Spediteur oder Zoll festgestellt und bescheinigt werden.
26. Nur wenn der Käufer die Kaufsache unverzüglich nach Eintreffen am Bestimmungsort untersucht und festgestellte Qualität- oder Quantitätsmängel unverzüglich nach der Untersuchung anzeigt oder wenn der Käufer, falls eine unverzügliche Untersuchung nicht möglich ist oder die Mängel bei der Untersuchung nicht feststellbar waren, die Mängel unverzüglich nach deren Feststellung durch schriftliche Anzeige per Einschreiben (möglichst per Luftpost) bestätigt, ist er berechtigt, innerhalb von 3 Monaten nach Vollzug der Lieferung aufgrund von Qualitätsmängeln oder innerhalb von 1 Monaten nach Vollzug der Lieferung aufgrund von Quantitätsmängeln Mängelansprüche geltendzumachen. In der schriftlichen Bestätigung der Mängelanzeige sind die Mängel genau zu beschreiben und ihre offenbaren Gründe anzugeben. Die Mängelanzeige ist gleichzeitig durch Beweisdokumente (Sachverständigengutachten, Analysenprotokolle u.ä.), Fotografien oder Proben zu belegen.
27. Macht der Käufer berechtigte Mängel geltend, so gewährt der Verkäufer nach seiner Wahl Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung (bei Qualitätsmängeln) bzw. Nachlieferung oder Minderung (bei Quantitätsmängeln). Als Qualitätsmängel gelten nur Fehler der Konstruktion, des Materials oder der Fertigung.
28. Führt der Verkäufer die Nachbesserung nicht am Standort der Kaufsache und des Käufers durch, kann er die kostenlose Mitwirkung des Käufers verlangen.
29. Hat der Verkäufer die Kaufsache oder Teile davon ersetzt, so ist der Käufer auf Verlangen des Verkäufers zur unverzüglichen frachtfreien Rücksendung der ersetzten Kaufsache oder Teile verpflichtet.
30. Beseitigt der Käufer innerhalb der Frist für die Geltendmachung von Mängelansprüchen einen Qualitätsmangel selbst oder durch einen Dritten und hatte der Verkäufer dem vorher schriftlich zugestimmt, so ist der Käufer berechtigt, die Erstattung der tatsächlich aufgewandten, höchstens jedoch der Kosten zu fordern, die der Verkäufer zur Beseitigung des Mangels aufgewandt hätte.
31. Gewährt der Verkäufer eine Garantie, so gelten die Ziffern 26 bis 30 nur insoweit, als die Garantiebedingungen keine abweichenden Regelungen enthalten.
32. Wird der Verkäufer durch die Wirkungen höherer Gewalt oder anderer von ihm nicht beeinflussbarer Umstände an der Erfüllung von Liefer- oder anderer Leistungspflichten gehindert, so ist er berechtigt, nach seiner Wahl die Lieferzeit zu verlängern oder aber vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten. Vorzugsstrafen oder sonstige Ansprüche auf Schadenersatz seitens des Käufers sind ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Vereinbarung nicht gegeben.
33. Treten bis zum Tage der Lieferung durch besondere wirtschaftliche Ereignisse außergewöhnlich Lohnsteigerungen und Materialpreisverteuerungen in einem Ausmaß ein, wie sie unter normalen Verhältnissen nicht vorauszusehen waren, ist der Verkäufer berechtigt, entsprechend höhere Preise im Anhangeverfahren zu fordern oder vom Kaufvertrag zurückzutreten.

34. Zahlungsbedingungen Inland:
1. für uns unbekannte Kunden: per Nachnahme
 2. Zahlung innerhalb 7 Tagen dato Faktura 3 % Skonto
Zahlung innerhalb 10 Tagen dato Faktura 2 % Skonto
Zahlung nach spätestens 30 Tagen nach Rechnungsdatum rein netto

Zahlungsbedingungen Ausland:

1. unwiderrufliches, bestätigtes Akkreditiv in EUR auf eine deutsche Bank;
2. unter besonderen Voraussetzungen: Kasse gegen Dokumente
3. für langjährige Kunden des westeuropäischen Auslands:
Zahlung nach spätestens 30 Tagen nach Rechnungsdatum rein netto.

Bei Bezahlung durch Akkreditiv, Dokumenteninkasso oder Wechsel kann kein Skonto gewährt werden.

35. Der Leistungsort für die Zahlung des Kaufpreises ist die Bank des Verkäufers. Die Leistung gilt als vollzogen, wenn der zu zahlende Betrag dem Konto der Bank des Verkäufers gutgeschrieben ist.
36. Zahlungen haben stets an uns direkt zu erfolgen. Zahlungen an Dritte dürfen nur gegen speziell hierzu erteilte Vollmachten erfolgen.
37. Leistet der Käufer Zahlungen nicht fristgemäß, oder stellt er Akkreditive, Bankgarantien oder ähnliches nicht zum vereinbarten Termin oder verlängert er diese bei Bedarf nicht rechtzeitig, so hat er dem Verkäufer für jede angefangene Woche der Verspätung Zinsen in Höhe von 0,25% des rückständigen Betrages bzw. des Wertes des Akkreditives, der Garantie o.ä. zu zahlen. Der Verkäufer ist in diesen Fällen berechtigt, fällige Lieferungen (auch aus anderen Verträgen) zurückzubehalten, sofern die Leistung aller ausstehenden Zahlungen (ungeachtet der Fälligkeit) zu fordern und Leistungen aufgrund von Mängelansprüchen einzustellen.
38. Bank- und Legalisierungsgebühren sowohl im Lands des Verkäufers als auch des Käufers gehen zu Lasten des Käufers.
39. Diskont- und Wechselspesen trägt der Einsender, und diese sind sofort zu begleichen. Bei Wechseln übernehmen wir für rechtzeitige Vorzeigung oder Protesterhebung keine Gewähr.
40. Der Käufer ist nicht berechtigt, mit bestrittenen oder zum Zeitpunkt der Aufrechnung nicht rechtskräftigen Gegenforderungen aufzurechnen oder Zahlungen und Leistungen aus diesem Grunde zurückzubehalten oder vom Vertrag zurückzutreten.
41. Erfüllungsort ist Kornwestheim, Gerichtsstand für beide Teile Ludwigsburg.
42. Für etwaige Verletzungen uns nicht bekannter Schutzrechte Dritter übernehmen wir keine Verantwortung. Hierfür haftet der Besteller.
43. Produktänderungen: Die Firma Spezialelectric behält sich vor, (jederzeit und ohne Vorankündigung) alle nach eigenem und unanfechtbarem Ermessen für notwendig erachteten Änderungen vorzunehmen, die der funktionellen und qualitativen Verbesserung der Erzeugnisse, sowie firmeninternen technologischen und produktionsbedingten Notwendigkeiten dienen. Abweichungen von den Abbildungen behalten wir uns vor.
44. Druck-, Schreib- oder Kalkulationsfehler entbinden uns von eventuell eingegangenen Verpflichtungen, auch dann, wenn sich diese erst später herausstellen.
45. Meinungsverschiedenheiten, Streitigkeiten oder Differenzen bei der Auslegung des Vertragsinhalts sind nach Möglichkeit in freundschaftlicher Weise zu regeln; falls dies nicht möglich ist, durch ein Schiedsgericht, das nach den Regeln und Bestimmungen der Internationalen Handelskammer Paris (INCO-Terms) handelt und entscheidet.
46. Verschiedene Artikel, die von uns verkauft werden und teilweise aus unserem Katalog ersichtlich sind, sind ausschließlich für den Export bestimmt und daher unter Berücksichtigung des Standes der Sicherheitstechnik in den Bestimmungsländern hergestellt. Diese richtet sich nach anderen als in der BRD/EU geltenden Sicherheitsanforderungen. Die Artikel dürfen daher nicht in der BRD/EU in den Verkehr gebracht werden.
47. Für Aufträge unter EUR 50,— Warenwert wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von EUR 10,— berechnet.

Ausland

Die Liefer und Zahlungsbedingungen für das Ausland finden Sie im Internet unter www.spezialelectric.com

Foreign country

Please go to www.spezialelectric.com in order to see our delivery- and payment terms for abroad.

Étranger

Veillez consulter www.spezialelectric.com pour nos conditions de livraison et de paiement pour l'étranger.

Exterior

Las condiciones de suministro y pago para el exterior, las encontrará en internet bajo www.spezialelectric.com

